

Pump In Style® Advanced



EN Instructions for use | ES Instrucciones de uso | FR Mode d'emploi



#101036449



#101036445



#101036453

PLEASE READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS. FOR MOST CURRENT BREAST PUMP INSTRUCTIONS VISIT WWW.MEDELABREASTFEEDINGUS.COM

LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES. PARA VER LAS INSTRUCCIONES MÁS RECIENTES SOBRE EXTRACTORES DE LECHE, VISITE WWW.MEDELABREASTFEEDINGUS.COM

VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES DIRECTIVES. POUR OBTENIR LES DIRECTIVES LES PLUS RÉCENTES SUR LE TIRE-LAIT, CONSULTEZ LE SITE WWW.MEDELA.CA



Important Safeguards



When using electrical products, especially when children are present, basic safety precautions should always be followed.

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS PRODUCT.

DANGER: To reduce the risk of electrocution:

- Always unplug electrical product immediately after use.
- Do not place or store product where it can fall or be pulled into a tub or sink.
- Do not place or drop into water or other liquid.

⚠ WARNING: To avoid fire, electrocution, or serious burns:

- Do not leave product unattended when plugged into an electrical outlet.
- Always unplug electrical product immediately after use.
- Close supervision is necessary when this product is used near children or persons with disabilities to prevent strangulation by the tubing or power adaptor cord.
- Close supervision is necessary when this product is used near children or persons with disabilities to prevent choking on small parts.
- Never operate this product if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water.
- Keep cord away from heated surface.
- Never drop or insert any object into any opening or tubing.
- Do not use outdoors, or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- Always inspect power adaptor and battery pack wires prior to use for damage or exposed wire. If damage is found, immediately discontinue use of power adaptor or battery pack and call Medela Customer Service at 1-800-435-8316.
- Do not place or store product where it can fall or be pulled into a tub or sink.
- The breast pump and accessories are not heat-resistant: keep away from heated surfaces or open flames.
- Do not use near flammable materials.
- Do not use an electrical outlet device that has been exposed to water or other liquids including:
 - Do not use while bathing or showering.
 - Never place or drop into water or other liquids.
 - Do not run water over breast pump.
 - If a device has been exposed to water or other liquids, do not touch, unplug the device from electrical outlet, turn off and contact manufacturer.

The defined signal words identify all instructions that are important to safety. Failure to observe these instructions can lead to injury or damage to the breast pump or yourself. When used in conjunction with the following words, the defined signal words stand for:



WARNING Can lead to serious injury or death.



CAUTION Can lead to minor injury.



NOTE Can lead to material damage.



INFO Useful or important information that is not related to safety.



WARNING: To avoid health risk and reduce the risk of injury:

- This product is intended for use by a single user only and should not be shared between users.
- Do not operate a moving vehicle while pumping.
- Inspect all appropriate pump components before each use.
- Do NOT continue pumping for more than 2 consecutive pumping sessions if no results are achieved.
- If tubing becomes moldy, discontinue use and replace tubing.
- If breast milk backup occurs, you must clean tubing, faceplate and diaphragm before your next pumping session.
- Use the product only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
- Never use while sleeping or when drowsy.
- This device cannot be serviced or repaired. Do not repair yourself. Do not modify the device.
- Never use a damaged device. Replace damaged or worn parts.
- Before each use visually inspect the individual components for cracks, chips, tears, discoloration or deterioration. In the event that damage to the device is observed, please discontinue use until the parts have been replaced.
- Use only the power adaptor that comes with the breast pump.
- Pumping can induce labor. Do not pump until after giving birth. If you become pregnant while breastfeeding or breast pumping, consult with a licensed healthcare professional before continuing.
- If irritation or discomfort occurs, discontinue use and see a doctor.
- If infected with Hepatitis B, Hepatitis C, or Human Immunodeficiency Virus (HIV), pumping breast milk will not reduce or remove the risk of transmitting the virus to your baby through your breast milk.
- Do not microwave or boil breast milk. Microwaving can cause severe burns to baby's mouth from hot spots that develop in the milk during microwaving. (Microwaving can also change the composition of breast milk.)
- Clean and sanitize all parts that come into contact with your breast and breast milk prior to first use.
- Wash all parts that come into contact with your breast and breast milk after every use.
- Only use Medela recommended parts with your breast pump.
- Close supervision is necessary when the breast pump or accessories are used in the vicinity of children.

⚠ CAUTION: Can lead to minor injury:

- Do NOT wrap cord around adaptor body.
- Use only the power adaptor that comes with the Pump In Style® Advanced Breast Pump.
- Use only the Pump In Style Advanced battery pack that comes with the Pump In Style Breast Pump.
- Pump only with the breast pump in an upright position.
- Do NOT shorten tubing.
- Make sure the voltage of the power adaptor is compatible with the power source.
- Plug the power adaptor into the breast pump first and then into the wall socket.
- Do NOT use antibacterial or abrasive cleaners/detergents when cleaning breast pump or breast pump parts.
- Never put breast pump motor in water or a sterilizer, as you can cause permanent damage to the breast pump.
- Do not attempt to remove the breast shield from your breast while pumping. Turn the breast pump off and break the seal between your breast and breast shield with your finger, then remove breast shield from your breast.
- If pumping is uncomfortable or causing pain, turn the unit off, break the seal between the breast and the breast shield with your finger and remove the breast shield from your breast.
- Contact your health care professional or breastfeeding specialist if you can express only minimal or no milk or if expression is painful. See Section 10 & 11 for more information.
- While some discomfort may be felt when first using a breast pump, using a breast pump should not cause pain. For assistance with correct breast shield sizing and comfort please visit www.MedelaBreastshields.com or see a lactation consultant / breastfeeding specialist.
- Do not try to express with vacuum that is too high and uncomfortable (painful). The pain, along with potential breast and nipple trauma, may decrease milk output.
- Make sure tubing is not kinked or pinched while pumping.
- Do not hold the pump kit by the bottle. This can lead to blockage of the milk ducts and engorgement.
- Using a breast pump on an aircraft is not recommended. The cabin pressure may affect the breast pumps performance.
- Wash hands thoroughly with soap and water before touching breast pump, kit and breasts, and avoid touching the inside of bottles or lids.
- Separate and wash all parts that are exposed to breast milk immediately after use. This will help remove breast milk residue and prevent growth of bacteria.





CAUTION: Can lead to minor injury: (cont.)

- Always inspect breast shields, connectors, valves, membranes, bottles, lids, and tubing prior to use for cleanliness. Contact Medela Customer Service if cleaning does not resolve the issue.
- Only use drinking-quality tap or bottled water for cleaning your breast pump and parts.
- Do not store wet or damp parts as mold may develop.
- Do not run pump with wet tubing. Doing so may damage the breast pump.
- If you are experiencing discomfort at the base of the nipple due to rubbing of your breast tissue against the breast shield tunnel, use of a lubricant such as Tender Care™ Lanolin may be beneficial. For assistance with correct breast shield sizing and comfort please visit www.MedelaBreastshields.com or see a lactation consultant/breastfeeding specialist.

SAVE THESE INSTRUCTIONS



Note

- Plastic bottles and component parts become brittle when frozen and may break when dropped.
- Bottles and component parts may become damaged if mishandled, e.g. dropped, over tightened, or knocked over.
- Take appropriate care in handling bottles and components.
- Do not use the breast milk if bottles or components become damaged.
- Do not use Lithium batteries in the Pump in Style Advanced battery pack.
- Do not remove the breast pump from the soft case / carry bag.

Table of Contents

Important Safeguards	2-5
Product Description / Parts	8-9
1. Getting Started	10
2. Cleaning Overview	11
3. Wash - Before first use & after each use	12-13
3.1 Before using for the first time	12
3.2 After each use	13
4. Sanitize - Before first use & once per day	14-15
5. Breast Pump & Tubing Care	16-19
5.1 Tubing & faceplate care	16-19
5.2 Cleaning your motor unit	19
6. Assembly	20-27
6.1 Assembly of pump kit	20-23
6.2 PersonalFit™ Sizing	24
6.3 Powering your pump	25-27
6.3.1 Power adaptor care	25
6.3.2 Battery pack	26-27
6.3.3 Traveling outside of your country	26-27
7. Pumping	28-31
8. Storing Breast Milk	32
8.1 Storing breast milk in your Pump In Style® Advanced cooler bag	32
8.2 Storage Guidelines for Freshly Expressed Breast Milk	32
9. Preparing & Feeding Breast Milk	33
9.1 Preparing breast milk	33
9.2 Feeding breast milk.....	33
10.Troubleshooting	34
11.Supplemental Information	35
12.Disposal	36
13.Warranty	37
14.Meaning of Symbols	38
15.EMC/Technical Description	39-43
16.Technical Specifications	44

Take a moment to read through this entire instruction manual before using this product for the first time.

PLEASE SAVE THESE INSTRUCTIONS.

It is best to wait until your breastfeeding routine is established (approximately 4 weeks) before expressing breast milk, unless otherwise advised by your healthcare professional.

Glossary of Terms

2-Phase Expression® technology – research based technology that mimics a baby's natural nursing rhythm.

Expression Phase – slower sucking/pumping rhythm for gentle and efficient milk removal as quickly as possible.

Maximum Comfort Vacuum™ – highest vacuum setting where a mother still feels comfortable during pumping. It is different for every mother.

Stimulation Phase – fast sucking/pumping rhythm to stimulate the milk ejection reflex and to start the milk flowing.

Indications for use:

The Pump In Style Advanced breast pump is a powered breast pump to be used by lactating women to express and collect milk from their breast. The Pump In Style Advanced is a single user device.

Contraindications for use:

There are no known contraindications for use with this product.

i Tip

It is best to wait until your breast milk routine is established (approximately 4 weeks) before expressing breast milk, unless otherwise advised by your healthcare professional.

If you have medical reasons or other needs for exclusively pumping, it is recommended that you use a hospital-grade (multi-user) breast pump such as the Medela Symphony® Breast Pump. To learn more, visit www.medelabreastfeedingus.com.

Product Description

This breast pump is a personal-use electric breast pump that includes 2-Phase Expression® technology and is capable of single and double pumping.

The operating life of this breast pump is defined to be approximately three 15-minute sessions per day, for one year. The operating life for the breast pump kit is 6 months.

Product Description / Parts

Medela reserves the right to substitute any component or accessory with a replacement of equivalent performance.

2x PersonalFit™ Breast Shields, 24 mm

Applied Part (for other breast shield sizes see **Section 6.2**)

Replacement 87073



2x Connectors

Item 87071 or 8107264

87071

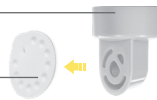
8107264

2x Valves

Item 87089

2x Membranes

Item 87088



4x Bottles

Item 6100050

Replacement 87130



4x Lids

Item 8107183

Replacement 87165



1x Battery pack

Item 9017002

Replacement 67553



2x Tubing

Item 87212



1x Power adaptor

Item 101036149

Replacement
101038300 or 68030



1x Cooler bag

Replacement 67068
(includes ice pack &
4 bottles with lids)



1x Ice pack

Item 8117010

Replacement 87092

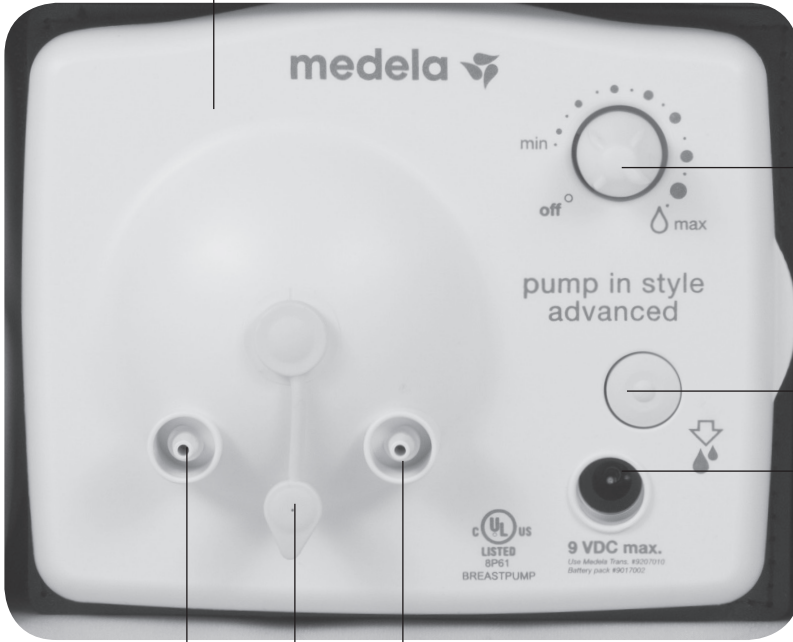


On-the-go Tote



Backpack

1x Faceplate
Item 6007132



min
off
max

On/Off knob
Increase/reduce vacuum

pump in style
advanced

Let-down
button

Power
adaptor port

Tubing port Port plug Tubing port

UL US LISTED
SPS1 BREASTPUMP
9 VDC max.
Use Medela Item #9307910
Battery pack #907500

Additional parts included with The Metro Bag™



Pump In Style® Advanced
The Metro Bag™

27 mm PersonalFit™ Breast shields..... 87274

Metro Bag including:
Flexible, Plastic Workspace 3007299
2 Mesh Storage Bags

1. Getting Started

Breast shield assemblies come assembled. Separate all parts that will come into contact with the breast and breast milk before cleaning.

Parts to clean:

- Breast shields
- Breast milk bottles
- Lids
- Connectors
- Membranes
- Back caps







Note

It's important for you to do the following before using your Pump in Style Advanced Breast Pump for the first time:

- Separate all parts
- Clean - see instructions:
 - Wash - Section 3
 - Sanitize - Section 4

2. Cleaning Overview

When to Wash	Breast pump kit 	Breast pump bottles 
Before 1st use	<ul style="list-style-type: none"> ✓ wash ✓ sanitize 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ wash ✓ sanitize
After each use	<ul style="list-style-type: none"> ✓ wash 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ wash
Once per day	<ul style="list-style-type: none"> ✓ sanitize 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ sanitize

When to Wash	Tubing 	Motor unit 
As needed	<ul style="list-style-type: none"> ✓ wash only if dirty or milk is present in tubing 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ wipe with clean, damp cloth

Detailed cleaning instructions:

- Wash – Section 3
- Sanitize – Section 4
- Breast pump & tubing care – Section 5

Washing and sanitizing are two different activities and must be done separately to protect you and the performance of your breast pump.

3. Wash - Before first use & after each use

3.1 Before using for the first time

Clean and sanitize the parts below before using your pump for the first time. Follow the cleaning and sanitizing instructions in **Sections 3.2 and 4** that follow.

Supplies needed:

- Mild dish soap
- Clean dish cloth or soft brush
- Clean wash basin
- Drinking quality water

Parts to wash:

- Breast shields
- Breast shield connectors
- Membranes
- Valves
- Breast milk bottles and lids



Caution

- Only use drinking-quality tap or bottled water for cleaning.
- Take apart and wash all parts that come in contact with the breast and breast milk immediately after use to avoid dry up of milk residues and to prevent growth of bacteria.

3.2 After each use

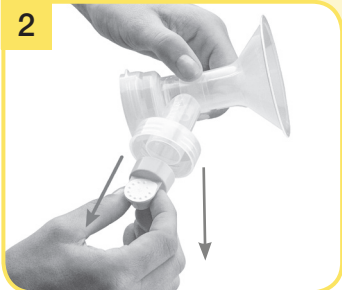
Clean all parts that come in contact with your breast and breast milk. See image in **Section 1**.



Separate breast shields from breast shield connectors.



- Rinse all separated parts that come into contact with the breast and breast milk in cool water to remove breast milk residue.
- Once rinsed, parts that have touched the breast or breast milk should be placed in a clean wash basin, dedicated to only cleaning these items. Do not place parts directly in the sink.



Twist and pull the yellow valves off the breast shield connectors.



Remove the white membranes from the yellow valves.

Washing Options:

Washing in a Dedicated Basin



- Soak with warm soapy water for 5 minutes, wash with a clean, unused dish cloth and rinse with clean water.
- Place parts on a clean surface and/ or towel. Allow parts to air dry. Store dry parts in a cool place when not in use. Do not store wet or damp parts.



or



- You may wash your kit parts by following the instructions on the Quick Clean™ Breast Milk Removal Soap bottle. (Sold separately.)
- Wash all separated parts on top rack of dishwasher.
- Allow all breast pump parts to air dry in a clean area.
- Store dry parts when not in use.

4. Sanitize - Before first use & once per day

Note

- **Wash** breast pump kit parts after each use.
- **Sanitize** clean breast pump kit parts once daily.
- Take care not to damage parts of the pump kit during cleaning.
- If the individual components of the pump kit are cleaned in a dishwasher parts may be discolored by food pigments. This has no impact on the function.
- Store the pump kit in a clean bag/container until next use.

Supplies needed:

- Clean pot for boiling water
- Clean dish cloth
- Tongs
- Drinking quality water

Parts to sanitize:

- Breast shields
- Breast shield connectors
- Membranes
- Valves
- Breast milk bottles and lids

Sanitize daily

1



Refer to image in Section 1

Separate all clean parts that come in contact with your breast and breast milk.

4



Allow water to cool and gently remove parts from water with tongs.



Wash hands thoroughly.



- Let parts boil in water for 10 minutes.



or



- Place parts on a clean surface and/or towel.
- Allow all parts to air dry.
- Store dry parts when not in use. Do NOT store wet or damp parts.

You may sanitize your kit parts by following the instructions on Medela's Quick Clean™ Micro-Steam™ bag. (Sold separately.)

(Do not clean tubing in a micro-steam bag)

5. Breast Pump & Tubing Care



Caution

- Do not store wet or damp parts as mold may develop.
- If tubing becomes moldy, discontinue use and replace tubing. To find replacement parts visit www.ShopMedela.com.



Note

- Tubing should be washed if dirty or milk is present. Follow instructions in **Section 5.1**.
- Cleaning tubing is not necessary if condensation inside the tube is from previous washings or atmospheric conditions. Follow drying instructions in **Section 5.1**.

Supplies needed:

- Mild dish soap
- Clean dish cloth
- Clean wash basin
- Drinking quality water

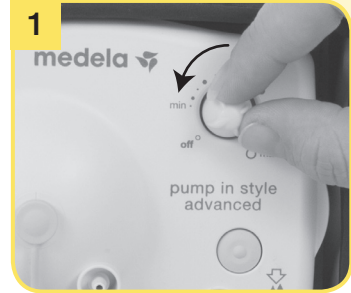
Parts needed:

- Tubing
- Faceplate
- Diaphragm
- Breast pump bag

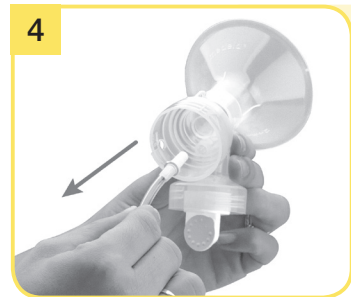


You may wash tubing by following the instructions on the Quick Clean™ Breast Milk Removal Soap bottle. (Sold separately.)

5.1 Tubing & faceplate care



Turn off breast pump.



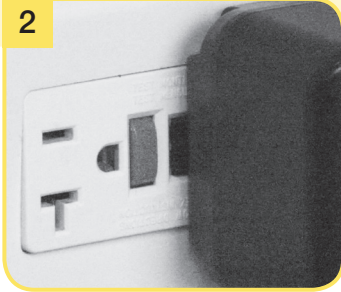
Remove tubing from breast shield.



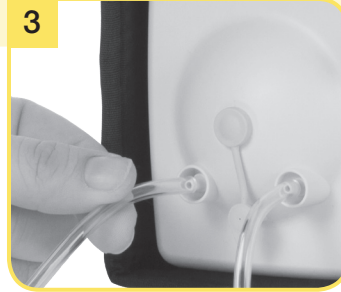
Info

Common causes of milk overflow into tubing:

- Heavy let-down
- Leaning forward or lying down while pumping
- Improper cleaning of valves and membranes
- Damaged membranes
- Overfilling bottles while pumping



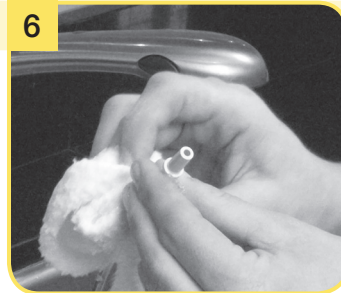
2
Unplug breast pump from power source.



3
Remove tubing by pulling straight out of tubing ports. Do not wiggle or pull tubing at an angle.



5
Rinse tubing in cool water to remove breast milk.



6
Continued next page.

- Wash tubing in warm soapy water.
- Rinse tubing with clear water.
- Hang to air dry or connect the tubes to the running breast pump and allow any moisture that has formed to dry.

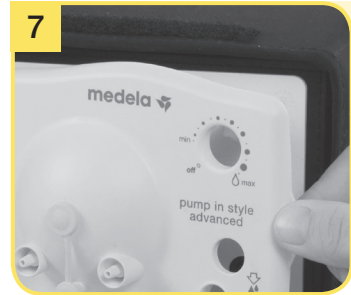
NOTE:

Clean the faceplate monthly. Also, inspect tubing after each pumping session. Clean tubing, faceplate and diaphragm if there is any sign of breast milk.

5. Breast Pump & Tubing Care (cont.)

Note

- Make sure faceplate and diaphragm are completely dry before reseating.
- The faceplate must be seated correctly and snapped together at all connection points. This ensures the pump will have adequate vacuum and optimum performance.



Snap off the faceplate using the thumb tab.



Locate the 3 connection points on the reverse side of the faceplate and on the pump.

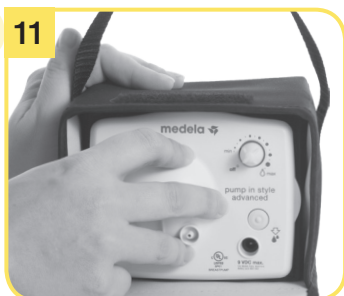


- Soak in warm soapy water for 5 minutes.
- Clean with a clean dish-cloth or soft brush
- Rinse parts with clear water.
- Allow to air dry in a clean area.



- Some breast pump models may have a diaphragm that appears different than pictured above.
- Carefully wipe the entire surface area of the diaphragm where particles or liquid may have accumulated, with a clean (no soap), damp cloth.
- Allow all parts including edges to air dry, **completely**, in a clean area before replacing the faceplate.

5.2 Cleaning your motor unit



Align connection points and hold the back of the pump with one hand while pushing on the faceplate until it snaps into place.



Use a damp (not wet) cloth to wipe the breast pump bag after each use.

6. Assembly

Parts needed:

- Breast shields
- Breast shield connectors
- Membranes
- Valves
- Breast milk bottles and lids
- Tubing
- Breast pump
- 9 volt power adaptor

6.1 Assembly of pump kit



Wash hands before touching breast pump, kit and breasts and avoid touching the inside of containers or lids.

Note

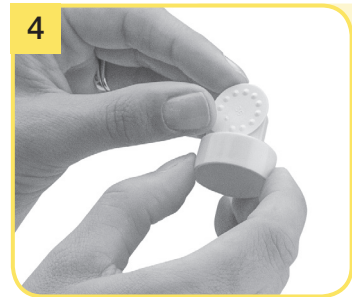
- Inspect valves for cracks or chips and inspect membranes for holes, tears or warping. If you notice any damage to these parts, replace them immediately.

Caution

- Wash hands thoroughly with soap and water before touching the breast and pump parts.

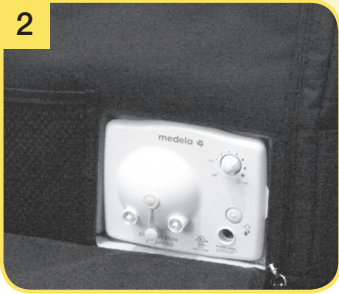
Info

- Carry out all the steps with care and assemble the pump kit correctly for optimum performance.



Snap membranes onto valves until membranes lie completely flat on valve.

2



Place your breast pump on a clean and dry surface. Ensure that the surface is solid and secure so your breast pump will not tip over or fall.

3



Securely attach breast shield to breast shield connector.

5



Push assembled yellow valves and white membranes onto the bottom of the breast shield connectors.

6



Screw bottles onto the breast shield connectors.

Continued next page.

6. Assembly (cont.)

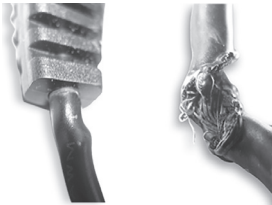


Warning

- Use only the power adaptor supplied with the Pump In Style® Advanced.
- Always inspect the 9 volt power adaptor and Battery Pack cords prior to use for damaged, kinked, twisted, frayed or exposed wires. If damaged, immediately discontinue use. For replacement parts visit www.shopmedela.com.



Twists, kinks or bends



Has bulges

Exposed wires

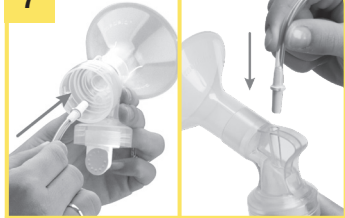


Note

- See **Section 6.3.2** Battery Pack Assembly for instructions on the use of the Battery Pack.
- See **Section 6.3.3** Traveling Outside the U.S. for information on using your device internationally.

6.1 Assembly of pump kit (cont.)

7

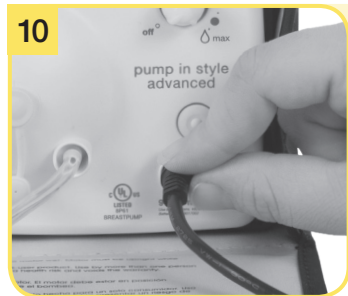


87071

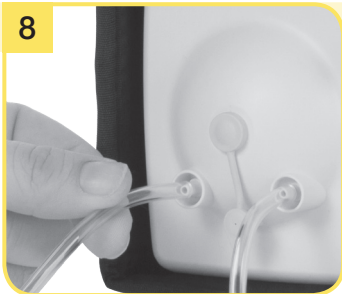
8107264

Insert the hard yellow adapter ends of tubing into the hole on the back of the breast shield connectors.

10



Plug the metal fitting on the end of the 9 volt power adaptor or Battery Pack cord into the power jack on the front of the breast pump faceplate.



8
Double pumping: Insert the free ends of tubing onto both ports on the front of the breast pump faceplate.



9
Single pumping: Insert the free end of tubing onto one port on the front of the breast pump faceplate. Place the port cap over the unused port.



11
Refer to Power Adaptor Care in Section 6.3.1

Plug the 9 volt power adaptor into a standard electrical outlet.

6. Assembly (cont.)

6.2 PersonalFit™ Sizing

1. Medela's PersonalFit sizing

Pumping should not hurt. For maximum comfort and pumping efficiency, Medela offers five breast shield sizes.

21
mm

24
mm

27
mm

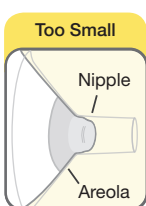
30
mm

36
mm

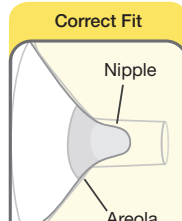
Visit MedelaBreastshields.com to view the full guide to help you determine your optimal size based on your nipple diameter.

2. Test your breast shield size

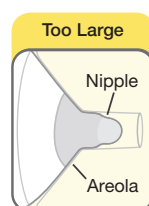
1. Start with the 24 mm that came with your pump, or the size determined by measuring.
2. Center nipple and gently hold breast shield against your breast.
3. Adjust for Maximum Comfort Vacuum™, to achieve optimum suction level.
4. Refer to images while pumping in expression.



- Nipple rubs along side of tunnel
- Try a larger size



- Nipple is centered and moves freely



- Nipple and excessive areola are pulled into the tunnel
- Try a smaller size

3. Should you try a new size?

- Does your nipple rub sides of tunnel, to the point of causing discomfort?
- Do you see excessive areola being pulled into tunnel?
- Do you see any redness?
- Is your nipple or areola turning white?
- Do you feel unexpressed milk after pumping?

If you answered **“YES”** to any of these questions, consider trying a new size by following the measuring instructions above.

If you are still unsure if you selected the correct size, see a lactation consultant, breastfeeding specialist, or visit MedelaBreastshields.com for assistance in choosing the right size breast shield.



Caution

- While some discomfort may be felt when first using a breast pump, using the breast pump should not cause pain.
- If you are experiencing discomfort at the base of the nipple due to rubbing of your breast tissue with the breast shield tunnel, use of a lubricant such as Tender Care™ Lanolin may be beneficial.

6.3 Powering your pump

6.3.1 Power adaptor care

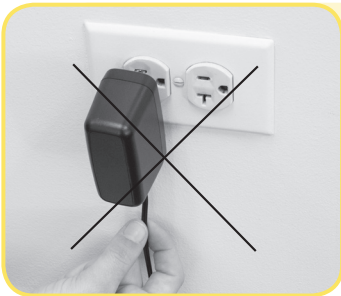
To care for your adaptor be sure to follow these storage directions.



Do not wrap the power adaptor cord around the plug body.



Correct!



Do not unplug the power adaptor by pulling on the cord.



Correct!

6. Assembly (cont.)

Note

- Remove the batteries if the Battery Pack is not going to be used for an extended period of time.
- If breast pump does not turn on, make sure the batteries have been inserted properly. If this does not solve the problem refer to the troubleshooting section of this instruction booklet or contact Medela Customer Service at 1-800-435-8316.
- Each set of batteries will provide approximately 2 hours of pumping time.
- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable batteries.
- Do not use Lithium batteries.
- Only use alkaline or Ni-MH batteries
- For information about traveling with your breast pump and expressed breast milk, visit www.TSA.gov.



Replace battery cover.

6.3 Powering your pump (cont.)

6.3.2 Battery pack



You will need a total of 8 AA rechargeable batteries or alkaline batteries.

6.3.3 Traveling outside of your country

When traveling internationally, there are 3 power options:



or

Use the Battery Pack that was included with your Pump In Style® Advanced breast pump.

2



Replace all batteries at the same time.

Slide off both battery covers. Four (4) batteries are placed on each side of battery pack.

3



Place the **NEGATIVE (-)** end of the battery against the front of the spring by pushing the battery in and down in one motion until the battery snaps into place.

The **POSITIVE (+)** end of the battery should be near the positive sign on the battery pack.



or



Purchase the 9 volt Portable Vehicle Adaptor (sold separately) item 67174. Visit our online store at www.shopmedela.com.

The Portable Vehicle Adaptor may not work with all vehicles. Please check the owner's manual for compatibility with 12-24 volt input.

Use the power adaptor that was included with your Pump in Style® Advanced breast pump with universal prong converters (sold separately, not a Medela item)

Please note: The previous Pump in Style Advanced power adaptor (item number 68030 or 9207010) is not compatible outside of North America. Please call Medela Customer Service if you have any questions.

7. Pumping



Caution

- Always inspect breast shields, breast shield connectors, white membranes, yellow valves, and tubing prior to use for cleanliness. If dirty, see **Section 5.1**.
- If you experience pain or other symptoms while pumping seek advice from your healthcare professional or breastfeeding specialist. See **Section 11** for more information.
- Do not try and express with vacuum that is too high and uncomfortable (painful). The pain, along with potential breast and nipple trauma may decrease milk output.
- Make sure tubing is not kinked or pinched while pumping.
- Contact your healthcare professional or breastfeeding specialist if you can express only minimal or no milk, or if expression is painful.



Info

- Research has shown that you will pump more efficiently – get more milk in less time – when pumping at Maximum Comfort Vacuum™ during the Expression Phase.
- You should reassess your Maximum Comfort Vacuum throughout your pumping experience, because it can change during the different stages of lactation, **see step 5 in Section 7**.
- Do not tilt or overfill containers when pumping.

Device operation

1





Wash your hands before touching breast pump, kit and breasts and avoid touching the inside of containers or lids.

4



After two minutes, the pump will automatically change to the Expression Phase.

- a. If you let-down (your milk starts to flow) sooner than 2 minutes, press the let-down  button.
- b. If let-down has not happened during the Stimulation Phase and the pump has switched to the Expression Phase, press the let-down  button once to return to the Stimulation Phase.



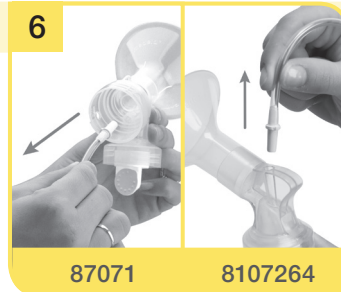
2 While sitting in an upright position, center the assembled breast shields over your nipples.



3 To begin pumping, turn dial clockwise from the off position. Your pumping session will start in the Stimulation Phase. While pumping, adjust the speed/vacuum by turning the dial to your comfort level.



5 To find your Maximum Comfort Vacuum, increase speed/vacuum until pumping feels slightly uncomfortable (not painful), then decrease slightly.



6 When your pumping session is over, unplug tubing from the back of the breast shield(s) before setting down the bottles.

Continued next page.

7. Pumping (cont.)

Note

- Always disconnect Pump In Style® from the power source after expression.
- Only fill the bottle to the 150 mL mark.

Info

- **How often should you pump?** A breast pump is a replacement for when you are separated from your baby. It is important to pump when the baby would be breastfeeding, which usually means a working mother pumps 3 times during an 8 hour working day.
- **How long should your pumping session last?** Pumping times can vary from mother to mother sometimes 15 minutes, sometimes up to 20 minutes.
- **How should your breasts feel after pumping?** After pumping, your breasts should feel soft and there should be no firm areas. Before pumping, your breasts will have a firm, heavy feeling. After pumping make sure your breasts are not firm or have lumpy areas. This could indicate that the breast is not draining all over. See **Section 11** for more information.

Device operation (cont.)

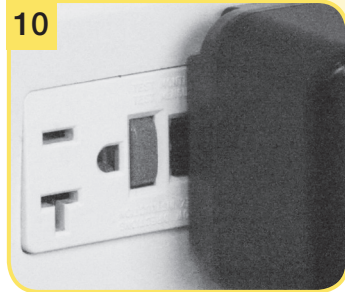
7



Close the bottle with a lid.

- Follow the instructions in sections 8 and 9.

10



Unplug the breast pump from the wall outlet (power source)



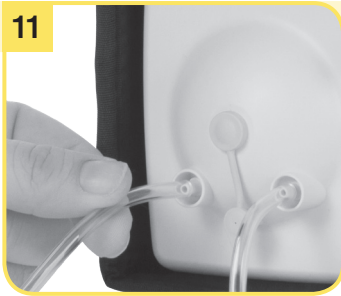
8

Allow the pump to continue to run while you store your breast milk. This will allow any condensation that has formed from the natural results of humidity to dry in the tubing.



9

Turn off the breast pump.



11

Prior to storing your pump, remove tubing by pulling straight out of tubing ports. Do not wiggle or pull tubing at an angle.



12

Disassemble and clean following instructions in **Section 3**.

8. Storing Breast Milk



Warning

- Do not thaw frozen breast milk in a microwave or in a pan of boiling water.
- Do not microwave breast milk. Microwaving can cause severe burns to baby's mouth from hot spots that develop in the milk during microwaving. (Microwaving can also change the composition of breast milk.)



Note

- If the ice pack is frozen solid, it will safely cool your breast milk for up to 10 hours in a room temperature environment inside your pump bag or up to 8 hours in a room temperature environment, inside the cooler, stored outside of the pump bag.

8.1 Storing breast milk in your Pump In Style® Advanced cooler bag

The Pump In Style Advanced cooler bag requires one contoured ice pack (#87092, included) for cooling up to four 5 oz bottles of breast milk.

- As soon as you are finished pumping, place the breast milk bottles or breast milk storage bags in the cooler bag with the ice pack.
- Transfer breast milk bottles or breast milk storage bags to the refrigerator or freezer once you are home.

8.2

Storage Guidelines for Freshly Expressed Breast Milk (For Healthy Term Babies)

Room Temperature 60°F to 77°F (16° C to 25° C)	Refrigerator 39°F (4°C) or colder	Freezer 0°F (-18°C) or colder	Breast Milk Thawed in the Refrigerator
Up to 4 hours is best *Up to 6 hours for milk expressed under very clean conditions	Up to 3 days is best *Up to 5 days for milk expressed under very clean conditions	Up to 6 months is best *Up to 9 months for milk expressed under very clean conditions	At room temperature: Up to 2 hours Refrigerator: Up to 24 hours DO NOT REFREEZE

References: www.BreastmilkGuidelines.com

9. Preparing & Feeding Breast Milk

9.1 Preparing breast milk

- Thaw breast milk overnight in the refrigerator. Thawed breast milk is safe in the refrigerator for 24 hours. Do not refreeze thawed breast milk.
- Quickly thaw breast milk by holding the bottle under warm running water.
- Place the sealed bottle in a bowl of warm water for 20 minutes to bring it to body temperature. Make sure water does not come up to the level of the collar of the bottle.

9.2 Feeding breast milk



It is recommended that breastfeeding is well established prior to bottle feeding your baby.

- Always inspect the bottle, nipple and other components immediately before and after each use. If nipple appears cracked or torn, discontinue use immediately.
- To prevent possible choking hazard, test strength of nipple by pulling on bulb portion of the nipple.
- Do not attempt to enlarge the nipple hole.
- Infants must not be bottle fed without adult supervision.
- Nipple should not be used as a pacifier.

For additional breast milk collection and storage information, please visit:

www.BreastmilkGuidelines.com

10. Troubleshooting

<p>Low or No Suction</p>	<p>Valve and Membrane Check</p> <ul style="list-style-type: none"> • Remove and separate valve from membrane • Inspect the valve for chips or cracks. Inspect the membrane for holes or tears. If flawed or damaged replace valve and/or membrane prior to pumping • Wash valve and membrane per Cleaning section • Reassemble. Make sure the membrane lays flat on the valve, and if it does not, replace the valve and/or membrane prior to pumping <p>Breast shield and Breast shield Connector Check</p> <ul style="list-style-type: none"> • Inspect breast shield and breast shield connector to make sure there are no cracks and they securely attach to each other <p>Faceplate Check</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wash faceplate and backplate per section 5. • Reassemble faceplate and backplate, and reattach tubing to faceplate port <p>Connection Point Check</p> <p>Inspect following connection points to ensure attachment is secure</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tubing adapter to breast shield connector • Tubing end to faceplate port • Faceplate to backplate • Test vacuum. If suction is not improved, contact Medela Customer Service at 1-800-435-8316.
<p>Audible air coming from port cap/faceplate</p>	<p> CAUTION: Do not attempt to plug hole in cap or port with additional material.</p> <ul style="list-style-type: none"> • There is a built-in air leak for vacuum control, some audible air is normal.
<p>Power source</p>	<ul style="list-style-type: none"> • If pump is not turning on with the power adaptor try the battery pack. • If the pump is not turning on with the battery pack, be sure the batteries have been inserted correctly. • If pump is still not working with the power adaptor or the battery pack, contact Medela Customer Service at 1-800-435-8316.
<p>Faceplate port broken/cracked</p>	<p> CAUTION: If you are feeling a loss of suction with the broken faceplate, do not use the pump until the new faceplate arrives.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Contact Medela Customer Service at 1-800-435-8316 or order online at www.shopmedela.com.
<p>Condensation or milk in tubing</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Refer to "Breast pump & Tubing Care" section 5.
<p>No "let-down" or breast milk expression</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Ensure your breast pump is assembled correctly and that there is suction. • Relax and take a 10-15 minute break if let down is not achieved after 2 consecutive pumping sessions. • Consult with your healthcare provider or breastfeeding specialist if expression does not occur.

11. Supplemental Information

Supplemental Information

Following are some common breastfeeding related conditions. **If you experience any of these symptoms, contact a healthcare professional or breastfeeding specialist.**

	Symptom	Potential Causes
Engorgement	Breasts are hard and uncomfortable, possibly with reddened areas.	Milk not draining properly from breast. Milk can drain back into the tissue causing areas to swell and become tender.
Blocked/Plugged Ducts	Area of breast will look reddened and may be tender to touch.	Milk not being drained from a specific duct. The area becomes 'clogged' up and milk is then prevented from flowing.
Mastitis	It often follows on from engorgement but can just occur suddenly. The initial symptoms are similar to flu – fatigue, headache and muscle aches, fever and localized breast tenderness. It can be in one or even both breasts and needs immediate treatment.	A bacterial infection in the breast tissue which is often accompanied by cracked nipples.
A Healthcare Professional or Breastfeeding Specialist can give you guidance in breastfeeding your baby and using a breast pump. Their guidance is valuable in terms of the lifetime of health benefits for both you and your baby. A listing of Lactation Professionals are available at www.medelalocator.com or call 1-800-TELL-YOU (1-800-835-5968).		

If you have not resolved the problem with your breast pump or you have further questions, please contact Medela Customer Service at 1-800-435-8316 or email customer.service@medela.com.

12. Disposal

Disposal



The unit is made of various metal and plastics. Before disposal, the device is to be rendered unusable and it must not be disposed of as unsorted municipal waste in accordance with local regulations. Use your local return and collection system for waste electrical and electronic equipment (incl. batteries). Improper disposal may have harmful effects on the environment and on public health.

Note

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Recycle your breast pump



Through the Medela Recycles program, Medela LLC provides customers the option to properly recycle their breast pump after they've finished their breastfeeding journey. For information on how to recycle your pump visit www.medelarecycles.com.

This program is currently only available to U.S. residents. We only accept the return of electric breast pumps. All other breast pump kit components (connectors, breast shields, tubing, bottles, valves, membranes, and cooling elements) can be disposed of in your waste management recycling container at your home. Cooler bags and other soft-good items are not recyclable.

13. Warranty



Caution

This is a single user product. Use by more than one person may present a health risk and performance questions and voids the warranty.

This product is warranted by Medela LLC to the original retail purchaser to be free from defects in material and workmanship for the period of one year for pump mechanism (90 days for parts and accessories) from the date of purchase. Warranty can only be claimed in the country of purchase. In the event of a defect, Medela will repair or, at Medela's option, replace this product, without charge for such replacement, parts or labor. Purchaser shall bear all expense for returning this product to Medela. This warranty does not apply to any product used commercially or which has been subjected to misuse, abuse or alteration.

ANY AND ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE WARRANTY OF MERCHANTABILITY, ARE LIMITED TO A DURATION OF 1 YEAR FROM DATE OF PURCHASE. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

Before you make a claim under this warranty, it may save time and expense to call Medela Customer Service (toll free) at 1-800-435-8316. You may also call this number for additional information concerning this warranty. If you wish to make a claim under this warranty, you must return this product to Medela with a return authorization number received from Medela Customer Service, prepaid, together with your dated bill of sale or other proof of purchase and a brief statement of the problem to the following address:

Medela LLC – Returns, Door 4501
1101 Corporate Dr.
McHenry, IL 60050
ATTENTION: RETURNS

Medela Canada
4160 Sladeview Crescent Unit #8
Mississauga, ON L5L 0A1
ATTENTION: RETURNS

Call first for authorization number. Returns not accepted without an authorization number.

14. Meaning of Symbols

Glossary of Symbols



Operator's Manual; Operating Instructions - To indicate that the operating instructions should be considered when operating the device.



This symbol indicates the manufacturer.



This symbol indicates do not dispose the device together with unsorted municipal waste (in accordance with local regulations).



This symbol indicates compliance with international requirements for protection from electric shock. (Type BF applied parts.)

IP22

This symbol indicates the protection against entrance of solid foreign objects and against harmful effects due to the entrance of water.



This symbol indicates the date of manufacture (four digits for the year and two digits for the month).



This symbol indicates Class II.



This symbol indicates that the power adaptor is for indoor use only.



BREAST PUMP AS TO ELECTRICAL SHOCK, FIRE AND MECHANICAL HAZARDS ONLY IN ACCORDANCE WITH ANSI/AAMI ES60601-1 (2005) + AMD 1 (2012), CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1 (2014), IEC 60601-1-6 (2010) + AMD 1 (2013), IEC 62366 (2007) + AMD 1 (2014) and IEC 60601-1-11 (2015)



This symbol indicates alternating current.



This symbol indicates direct current.



Caution Sign



UL Listed Part



Ten Pao Trademark



NOM Certified

15. EMC/Technical Description

The breast pump needs special precautions regarding EMC and needs to be installed and put into service according to the EMC information provided in the instructions for use. Portable and mobile RF communications can affect the breast pump.

Note

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

15. EMC/Technical Description (cont.)

Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic emissions

This breast pump is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the breast pump should assure that it is used in such an environment.

Emission tests	Compliance	Electromagnetic environment – guidance
RF Emissions CISPR 11	Group 1	The breast pump uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
RF emissions CISPR 11	Class B	The breast pump is suitable for use in all establishments, including domestic establishments and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Class A	
Voltage fluctuations / flicker emissions IEC 61000-3-3	Pst < 1.0	



Warning

Warning – This breast pump should not be used adjacent to or stacked with other equipment. If adjacent or stacked use is necessary, this breast pump should be observed to verify normal operation in the configuration in which it will be used.


Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment – guidance
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	+/- 2kV, +/- 4kV, +/- 6 kV, +/- 8kV contact discharge +/- 2kV, +/-4kV, +/- 6 kV, +/-8kV, +/- 15 air discharge	+/- 2kV, +/-4kV, +/- 6 kV, +/- 8kV contact discharge +/- 2kV, +/-4kV, +/- 6 kV, +/-8kV, +/- 15 air discharge	Floors should be wood, concrete or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30%.
Electrical fast transient/burst IEC 61000-4-4	± 2 kV 100 kHz repetition frequency	± 2 kV 100 kHz repetition frequency	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Surge IEC 61000-4-5	± 0,5 kV , ± 1 kV Line-to-line	± 0,5 kV , ± 1 kV Line-to-line	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	0 % UT ; 0,5 cycle At 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270°, and 315°	0 % UT ; 0,5 cycle At 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270°, and 315°	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment. If the user of the breast pump requires continued operation during power mains interruptions, it is recommended that the breast pump be powered from an uninterruptible power supply or a battery.
Power frequency (50/60 Hz) magnetic field IEC 61000-4-8	30 A/m, 50 or 60 Hz	30 A/m, 50/60 Hz	It may be necessary to position the breast pump further from sources of power frequency magnetic fields or to install magnetic shielding. The power frequency magnetic field should be measured in the intended installation location to assure that it is sufficiently low.

NOTE U_T is the a.c. mains voltage prior to application of the test level.

15. EMC/Technical Description (cont.)

Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic immunity

This breast pump is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the breast pump should assure that it is used in such an environment.

Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment – guidance
Conducted RF IEC 61000-4-6	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 6 V in ISM and amateur radio bands between 0,15 MHz and 80 MHz 80% AM at 1 kHz	6V	Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the breast pump, including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter. Recommend separation distance $d = 1,2\sqrt{P}$ $d = 1,2\sqrt{P}$ 80 MHz - 800 MHz $d = 2,3\sqrt{P}$ 800 MHz - 2.7 GHz Where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and d is the recommended separation distance in metres (m). Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey, ^a should be less than the compliance level in each frequency range. ^b
Radiated RF IEC 61000-4-3	10 V/m (minimum) 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM at 1 kHz	10 V/m (minimum)	Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol. 

Note 1 At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.

Note 2 These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

^a Field strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular/cordless) telephones and land mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which the breast pump is used exceeds the applicable RF compliance level above, the breast pump should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as re-orienting or relocating the breast pump.

^b Over the frequency range 150 kHz to 80 MHz, field strengths should be less than 10 V/m.

Recommended separation distances between portable and mobile RF communications equipment and the breast pump

This electric breast pump is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controlled. The customer or the user of the electric breast pump can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communications equipment (transmitters) and the electric breast pump as recommended below, according to the maximum output power of the communications equipment.

Rated maximum output power of transmitter W	Separation distance according to frequency of transmitter m		
	150 kHz to 80 MHz $d = 1.2\sqrt{P}$	80 MHz to 800 MHz $d = 1.2\sqrt{P}$	800 MHz to 2,7 GHz $d = 2.3\sqrt{P}$
0,01	0,06	0,04	0,07
0,1	0,18	0,11	0,22
1	0,58	0,35	0,22
10	1,84	1,11	2,21
100	5,83	3,50	7,00

For transmitters rated at a maximum output power not listed above, the recommended separation distance d in metres (m) can be estimated using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer.

Note 1 At 80 MHz and 800 MHz, the separation distance for the higher frequency range applies.

Note 2 These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects, and people.

WARNING: Portable RF communications equipment (including peripherals such as antenna cables and external antennas) should be used no closer than 30 cm (12 inches) to any part of the breast pump including cables specified by the manufacturer. Otherwise, degradation of the performance of this equipment could result.

16. Technical Specifications

Technical Specifications

Vacuum Range
-50.....-240 mmHg
54 ... 120 cpm



Operation
Temperature

Mode of operation: Continuous

Size
165 x 165 x 135 mm



Transport / Storage
Temperature

Weight
1.0 kg

Power adapter P/N - 101036149	
Power In	Power Out
100-240V~ 50/60 Hz 0.7A max	9.0 VDC 2A -----



Operation
Humidity

Battery Pack P/N - 9017002	
Power Out	
9.6 - 12 VDC 2A	



Transport /
Storage Humidity

Portable vehicle adaptor P/N - 9287011	
Power In	Power Out
12 -24 VDC 1.25A	9.0 VDC 1A -----

----- Direct current = "dc"



This symbol indicates compliance with international requirements for protection from electric shock. (Type BF applied parts.)



Ambient Pressure
kPa



This symbol indicates Class II.



Medidas de seguridad importantes

Al utilizar productos eléctricos, especialmente en presencia de niños, se deben seguir siempre las precauciones de seguridad.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO.

PELIGRO: para reducir el riesgo de electrocución:

- Siempre desenchufe los productos eléctricos inmediatamente después de usarlos.
- No coloque o almacene el producto donde se pueda caer o donde pueda ser empujado hacia una tina de baño o fregadero.
- No lo coloque ni lo arroje al agua ni a otro líquido.

⚠️ ADVERTENCIA: para evitar incendio, electrocución o quemaduras graves:

- No deje el producto desatendido cuando esté enchufado en un tomacorriente.
- Siempre desenchufe los productos eléctricos inmediatamente después de usarlos.
- Es necesaria una atenta supervisión cuando se usa este producto cerca de niños o personas con discapacidades, a fin de evitar estrangulamiento con el tubo o con el cable del adaptador.
- Es necesaria una atenta supervisión cuando se usa este producto cerca de niños o personas con discapacidades, a fin de evitar ahogamiento con piezas pequeñas.
- Nunca opere este producto si el enchufe o el cable están dañados, si no funciona adecuadamente, si se ha caído o dañado, o si ha caído al agua.
- Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- Nunca deje caer esta unidad ni introduzca objetos en las aberturas o los tubos.
- No utilice esta unidad en exteriores o donde se estén usando productos en aerosol (rociadores) o se esté suministrando oxígeno.
- Verifique siempre el adaptador de corriente y la caja de baterías antes de usarlos en busca de daños o cables expuestos. Si encuentra daños, interrumpa de inmediato el uso del adaptador de corriente o la caja de baterías y llame al Servicio al cliente de Medela al +1-800-435-8316.
- No coloque o almacene el producto donde se pueda caer o donde pueda ser empujado hacia una tina de baño o fregadero.
- El extractor de leche y los accesorios no son resistentes al calor: manténgalos alejados de las superficies calientes o las llamas abiertas
- No los utilice cerca de materiales inflamables.
- No utilice un tomacorriente eléctrico que haya estado expuesto al agua o a otros líquidos, incluido:
 - No los utilice mientras toma un baño o una ducha.
 - Nunca lo coloque ni lo arroje al agua ni a otros líquidos.
 - No haga correr agua por el extractor de leche.
 - Si un dispositivo se ha expuesto a agua o a otros líquidos, no toque el dispositivo y desenchúfelo del tomacorriente, apáguelo y comuníquese con el fabricante.

Las palabras de advertencia definidas identifican todas las instrucciones que son importantes desde el punto de vista de la seguridad. No seguir estas instrucciones puede provocar lesiones o daños en el extractor de leche o en usted. Cuando las palabras de advertencia definidas se utilizan junto con las siguientes palabras, tienen el significado descrito a continuación:



ADVERTENCIA Puede causar lesiones graves o fatales.



PRECAUCIÓN Puede causar lesiones menores.



NOTA Puede causar daños materiales.



INFORMACIÓN Información útil o importante que no se relaciona con la seguridad.



ADVERTENCIA: para evitar riesgos a la salud y reducir el riesgo de sufrir lesiones:

- Este producto está diseñado para ser utilizado únicamente por una sola persona y no debe compartirse con otros.
- No maneje vehículos mientras realiza la extracción.
- Examine todos los componentes del extractor que vaya a utilizar antes de cada uso.
- Si no logra los resultados deseados, NO continúe la extracción durante más de 2 sesiones consecutivas.
- Si aparecen hongos en el tubo, interrumpa su uso y reemplácelo.
- Si la leche materna se atasca, debe limpiar el tubo, la tapa frontal y el diafragma antes de su siguiente sesión de extracción.
- Use el producto solo para su uso previsto según lo descrito en este manual. No utilice accesorios no recomendados por el fabricante.
- Nunca lo utilice mientras duerme o cuando tiene sueño.
- Este dispositivo no se puede arreglar o reparar. No intente repararlo por su cuenta. No modifique el dispositivo.
- Nunca utilice un dispositivo dañado. Reemplace las piezas dañadas o gastadas.
- Antes de cada uso, revise los componentes por separado en busca de grietas, astillas, desgarros, cambios de color o deterioro. En caso de descubrir un daño en el aparato, interrumpa su uso hasta que se hayan reemplazado las partes dañadas.
- Use solo el adaptador de corriente provisto con el extractor de leche.
- La extracción puede inducir el parto. No realice la extracción hasta después de haber dado a luz. Si queda embarazada durante su lactancia o durante el tiempo que utiliza su extractor de leche, consulte con un profesional de atención médica autorizado antes de continuar.
- Si ocurre irritación o incomodidad, interrumpa el uso y consulte a su médico.
- Si está infectada con hepatitis B, hepatitis C o el virus de inmunodeficiencia humana (VIH), la extracción de leche materna no reducirá ni eliminará el riesgo de transmitir el virus a su bebé a través de su leche materna.
- No caliente la leche materna en un horno de microondas ni la hierva. Calentar la leche materna en un horno de microondas hace que algunas partes se calienten más que otras y esto puede causar quemaduras graves en la boca del bebé. (El calentamiento en un horno de microondas también puede modificar la composición de la leche materna).
- Limpie y desinfecte todas las piezas que estarán en contacto con el pecho y la leche materna antes de utilizarlas por primera vez.
- Lave todas las piezas que estuvieron en contacto con el pecho y la leche materna después de cada uso.
- Solo utilice piezas recomendadas por Medela con su extractor de leche.
- Cuando se utiliza el extractor de leche o los accesorios cerca de niños, debe hacerlo bajo estricta supervisión.

⚠ PRECAUCIÓN: puede causar lesiones menores:

- NO enrolle el cable alrededor del cuerpo del adaptador.
- Utilice únicamente el adaptador de corriente que recibió con el extractor de leche Pump in Style® Advanced.
- Utilice únicamente la caja de baterías que recibió con el extractor de leche Pump in Style® Advanced.
- Extraiga únicamente con el extractor de leche en posición vertical.
- NO acorte el tubo.
- Asegúrese de que el voltaje del adaptador de corriente sea compatible con la fuente de alimentación.
- Primero enchufe el adaptador de corriente en el extractor de leche y luego, en el tomacorriente.
- NO utilice limpiadores o detergentes antibacterianos o abrasivos al limpiar el extractor de leche o sus piezas.
- Nunca coloque el motor del extractor de leche en agua o en un esterilizador, ya que puede dañarlo en forma permanente.
- No intente retirar el embudo del pecho mientras está extrayendo leche. Apague el extractor de leche, use el dedo para romper el sello formado entre el pecho y el embudo, y luego separe el embudo del pecho.
- Si la extracción es molesta o provoca dolor, apague la unidad, use el dedo para romper el sello formado entre el pecho y el embudo, y separe el embudo del pecho.
- Comuníquese con su profesional de la salud o especialista en lactancia si solo puede extraer una cantidad mínima o nada de leche, o si la extracción es dolorosa. Consulte las Secciones 10 y 11 para obtener más información.
- Aunque se puede sentir un poco de molestia al utilizarlo por primera vez, el uso del extractor de leche no debe causar dolor. Para obtener ayuda sobre el tamaño correcto del embudo y cómo lograr la mayor comodidad, visite www.MedelaBreastshields.com o acuda a un consultor de lactancia o especialista en amamantamiento.
- No intente extraer con vacío demasiado intenso y molesto (doloroso). El dolor, junto con los posibles traumatismos del pecho y el pezón, pueden disminuir el volumen extraído de leche.
- Asegúrese de que el tubo no esté doblado o pellizcado mientras está realizando la extracción.
- No sostenga el kit del extractor por la botella. Podría obstruir los conductos lácteos y producir congestión mamaria.
- No se recomienda usar un extractor de leche en un avión. La presión de la cabina puede afectar el desempeño de los extractores de leche.
- Lávese bien las manos con agua y jabón antes de tocar el extractor de leche, el kit y sus pechos; también evite tocar el interior de las botellas o las tapas.
- Separe y lave todas las piezas que estén expuestas al contacto con la leche materna inmediatamente después de su uso. Esto ayudará a eliminar los restos de leche materna y a prevenir la reproducción de bacterias.





PRECAUCIÓN: puede causar lesiones menores: (cont.)

- Siempre inspeccione la limpieza de los embudos, los conectores, las válvulas, las membranas, las botellas, las tapas y el tubo antes de usarlos. Comuníquese con Servicio al cliente de Medela si la limpieza no resuelve el problema.
- Utilice únicamente agua corriente potable o envasada para limpiar el extractor de leche y sus piezas.
- No almacene las piezas mojadas o húmedas ya que se pueden producir hongos.
- No ponga el extractor en funcionamiento si el tubo tiene agua. Hacerlo podría dañar el extractor de leche.
- Si siente molestias en la base del pezón por la fricción del tejido del pecho contra el conducto del embudo, el uso de un lubricante, como lanolina Tender Care™ podría ayudarle. Para obtener ayuda sobre el tamaño correcto del embudo y cómo lograr la mayor comodidad, visite www.MedelaBreastshields.com o acuda a un consultor de lactancia o especialista en amamantamiento.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES



Nota

- Las botellas y componentes de plástico se vuelven quebradizos cuando se congelan y pueden romperse si se caen.
- Las botellas y los componentes pueden dañarse si se manipulan incorrectamente; por ejemplo, si se caen, se enroscan demasiado fuerte o se vuelcan.
- Tenga cuidado al manipular las botellas y los componentes.
- No utilice la leche materna si las botellas o los componentes se dañan.
- No utilice baterías de litio en la caja de baterías del extractor de leche Pump in Style Advanced.
- No retire el extractor de leche de su estuche blando o bolsa de transporte.

Índice

Medidas de seguridad importantes	46-49
Descripción del producto y las piezas	52-53
1. Inicio	54
2. Descripción general de la limpieza	55
3. Lavado: antes del primer uso y después de cada uso sucesivo	56-57
3.1 Antes de utilizar el producto por primera vez.....	56
3.2 Después de cada uso.....	56
4. Desinfección: antes del primer uso y una vez por día	58-59
5. Cuidado del extractor de leche y del tubo	60-63
5.1 Cuidado del tubo y de la placa frontal	60-63
5.2 Limpieza de la unidad del motor	63
6. Armado	64-71
6.1 Armado del kit del extractor	64-67
6.2 Selección del tamaño de los embudos PersonalFit™.....	68
6.3 Alimentación eléctrica del extractor	69-71
6.3.1 Cuidado del adaptador de corriente.....	69
6.3.2 Caja de baterías.....	70
6.3.3 Viajes fuera de su país	70-71
7. Extracción	72-75
8. Almacenamiento de la leche materna	76
8.1 Conservación de leche materna en la bolsa enfriadora de su extractor Pump in Style® Advanced	76
8.2 Guía de conservación de leche materna recién extraída.....	76
9. Preparación y alimentación con leche materna	77
9.1 Preparación de la leche materna.....	77
9.2 Alimentación con leche materna	77
10. Solución de problemas	78
11. Información complementaria	79
12. Desecho	80
13. Garantía	81
14. Significado de los símbolos	82
15. CEM y descripción técnica	83-87
16. Especificaciones técnicas	88

Tómese un momento y lea íntegramente este manual de instrucciones antes de utilizar el producto por primera vez.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

Conviene esperar hasta que la rutina de lactancia esté establecida (aproximadamente 4 semanas) antes de extraer leche materna, salvo que el profesional de la salud le indique de otro modo.

Glosario de términos

Tecnología 2-Phase Expression®: tecnología basada en investigación que imita el ritmo natural de succión de los bebés.

Fase de extracción: ritmo de succión/extracción más lento para extraer la leche de manera suave y eficiente en el menor tiempo posible.

Maximum Comfort Vacuum™: el ajuste de vacío más alto en el que la madre se siente cómoda durante la extracción. Es diferente para cada madre.

Fase de estimulación: ritmo rápido de succión/extracción a fin de estimular el reflejo de eyección de leche y su salida.

Instrucciones de uso:

El extractor de leche Pump In Style Advanced es un extractor eléctrico diseñado para que las mujeres lactantes extraigan y recolecten leche de sus pechos. El extractor de leche Pump In Style Advanced es un aparato para uso personal.

Contraindicaciones de uso:

No se conocen contraindicaciones sobre el uso de este producto.

i Consejo

Conviene esperar hasta que la rutina de lactancia esté establecida (aproximadamente 4 semanas) antes de extraer leche materna, salvo que el profesional de la salud le indique de otro modo.

Si existen razones de salud o tiene alguna otra necesidad para utilizar exclusivamente un extractor de leche, recomendamos que emplee un extractor de leche de uso hospitalario (para múltiples usuarias), por ejemplo, nuestro extractor de leche Medela Symphony®. Para obtener más información, visite nuestra página en www.medelabreastfeedingus.com.

Descripción del producto

Este extractor de leche es un extractor de leche eléctrico para uso personal con tecnología 2-Phase Expression® y capacidad de extracción simple y doble.

La vida útil de este extractor de leche es de aproximadamente tres sesiones de 15 minutos de duración por día, por un año. La vida útil del kit del extractor de leche es de 6 meses.

Descripción del producto y las piezas

Medela se reserva el derecho de sustituir cualquier componente o accesorio con un reemplazo de desempeño equivalente.

2 embudos PersonalFit™ de 24 mm

Componente aplicado (para otros tamaños de embudo, vea la **Sección 6.2**)

Reemplazo 87073



2 conectores

Artículo 87071 o 8107264



87071

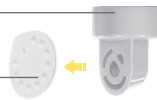
8107264

2 válvulas

Artículo 87089

2 membranas

Artículo 87088



4 botellas

Artículo 6100050

Reemplazo 87130



4 tapas

Artículo 8107183

Reemplazo 87165



2 tubos

Artículo 87212



1 caja de baterías

Artículo 9017002

Reemplazo 67553



1 adaptador de corriente

Artículo 101036149

Reemplazo 101038300
o 68030



1 bolso térmico

Reemplazo 67068
(incluye un elemento refrigerante y 4 botellas con tapas)



1 elemento refrigerante

Artículo 8117010

Reemplazo 87092





1 placa frontal
Artículo 6007132

Bolso de transporte

Mochila



Perilla de apagado/
encendido
Aumentar/reducir
el vacío

Botón de
bajada de leche

Puerto para el
adaptador de
corriente

Puerto del tubo Tapón del
puerto Puerto del tubo

Otras piezas incluidas con la bolsa The Metro Bag™



Pump In Style® Advanced
Bolsa The Metro Bag™

Embudos PersonalFit™ de 27 mm..... 87274

Bolsa Metro Bag, que incluye:
Espacio de trabajo flexible de plástico 3007299
2 bolsas de red para almacenamiento

1. Inicio

Las unidades de embudo se entregan armadas. Separe todas las piezas que tendrán contacto con el pecho y la leche materna antes de limpiarlas.

Piezas que se deben limpiar:

- Embudos
- Botellas para leche materna
- Tapas
- Conectores
- Membranas
- Tapas posteriores







! Nota

Es importante que haga lo siguiente antes de utilizar por primera vez su extractor de leche Pump in Style Advanced:

- Separe todas las piezas
- Limpieza; vea las instrucciones:
 - Lavado – Sección 3
 - Desinfección – Sección 4

2. Descripción general de la limpieza

Cuándo lavar	Kit del extractor de leche 	Botellas del extractor de leche 
Antes del primer uso	✓ lavar ✓ desinfectar	✓ lavar ✓ desinfectar
Después de cada uso	✓ lavar	✓ lavar
Una vez al día	✓ desinfectar	✓ desinfectar

Cuándo lavar	Tubo 	Unidad del motor 
Según sea necesario	✓ lavar solo si el tubo está sucio o tiene leche	✓ limpiar con un paño húmedo limpio

Instrucciones de limpieza detalladas:

- Lavado – Sección 3
- Esterilización – Sección 4
- Cuidado del extractor de leche y del tubo – Sección 5

El lavado y la desinfección son dos actividades diferentes, que deben realizarse en forma separada para su protección y el correcto desempeño de su extractor de leche.

3. Lavado: antes del primer uso y después de cada uso sucesivo

3.1 Antes de utilizar el producto por primera vez

Limpie y desinfecte las piezas que se muestran a continuación antes de utilizar el extractor de leche por primera vez. Siga las instrucciones de limpieza y desinfección indicadas en las **Secciones 3.2 y 4** a continuación.

Suministros necesarios:

- Detergente suave para platos
- Paño para platos limpio o cepillo suave
- Lavabo limpio
- Agua potable

Piezas que deben lavarse:

- Embudos
- Conectores de embudos
- Membranas
- Válvulas
- Botellas para leche materna y tapas



Precaución

- Utilice únicamente agua potable o envasada para limpiar el producto.
- Separe y lave todas las piezas que tienen contacto con el pecho y la leche materna inmediatamente después de cada uso para evitar que los restos de leche se sequen y se desarrollen bacterias.

3.2 Después de cada uso

Limpie todas las piezas que tengan contacto con el pecho y la leche materna. Consulte la imagen de la **Sección 1**.



Separe los embudos de los conectores de embudos.



- Enjuague en agua fría todas las piezas separadas que tienen contacto con el pecho y la leche materna para eliminar los residuos de leche materna.
- Después de enjuagarlas, las piezas que han estado en contacto con el pecho o la leche materna deben colocarse en un lavabo limpio, designado exclusivamente para limpiar estos artículos. No coloque las piezas directamente en el lavabo.



2 Gire y tire de las válvulas amarillas para separarlas de los conectores de embudos.



3 Quite las membranas blancas de las válvulas amarillas.

Opciones de lavado:

Lavado en fregadero con lavabo exclusivo



- 5
- Déjelas remojar en agua jabonosa tibia durante 5 minutos y después, lávelas con un paño limpio nuevo y enjuáguelas con agua limpia.
 - Coloque las piezas sobre una superficie o toalla limpia. Déjelas secar al aire. Guarde las piezas secas en un lugar fresco cuando no las use. No guarde las piezas mojadas o húmedas.



- o
- También puede lavar las piezas del kit siguiendo las instrucciones incluidas en el envase del jabón removedor de leche materna Quick Clean™. (Se vende por separado.)

Lavado en lavaplatos:



- Lave todas las piezas separadas en el estante superior del lavaplatos.
- Deje secar todas las piezas del extractor de leche al aire en un lugar limpio.
- Guarde las piezas secas cuando no las utilice.

4. Desinfección: antes del primer uso y una vez por día

! Nota

- **Lave** las piezas del kit del extractor de leche después de cada uso.
- **Desinfecte** las piezas del kit del extractor de leche una vez al día.
- Tenga cuidado de no dañar las piezas del kit del extractor cuando las limpia.
- Si se lavan en lavaplatos, las piezas del kit del extractor podrían cambiar de color debido a los pigmentos de los alimentos. Esto no influye en la función del producto.
- Guarde el kit del extractor en una bolsa o recipiente limpio hasta el siguiente uso.

Suministros necesarios:

- Olla limpia para hervir agua
- Paño limpio
- Pinza
- Agua potable

Piezas que deben desinfectarse:

- Embudos
- Conectores de embudos
- Membranas
- Válvulas
- Botellas para leche materna y tapas

Desinfección diaria

1



Consulte la imagen de la Sección 1

Separe todas las piezas limpias que tienen contacto con el pecho y la leche materna.

4



Deje enfriar el agua y saque de ella las piezas cuidadosamente con la pinza.



Lávese bien las manos.



- Deje hervir las piezas en agua por 10 minutos.



- Coloque las piezas sobre una superficie o toalla limpia.
- Deje secar todas las piezas al aire.
- Guarde las piezas secas cuando no las utilice. No guarde las piezas mojadas o húmedas.

0



Puede desinfectar las piezas siguiendo las instrucciones incluidas en la bolsa Quick Clean™ Micro-Steam™ de Medela. (Se vende por separado.)
(No limpie el tubo en una bolsa Micro-Steam.)

5. Cuidado del extractor de leche y del tubo



Precaución

- No almacene las piezas mojadas o húmedas ya que se pueden producir hongos.
- Si aparecen hongos en el tubo, interrumpa su uso y reemplácelo. Para encontrar piezas de reemplazo, visite www.ShopMedela.com.



Nota

- El tubo debe lavarse si tiene suciedad o leche. Siga las instrucciones en la **Sección 5.1**.
- No es necesario limpiar el tubo si la condensación presente en su interior es resultado de lavados anteriores o de las condiciones atmosféricas. Siga las instrucciones de secado en la **Sección 5.1**.

Suministros necesarios:

- Detergente suave para platos
- Paño limpio
- Lavabo limpio
- Agua potable

Piezas que necesita:

- Tubo
- Placa frontal
- Diafragma
- Bolsa del extractor de leche

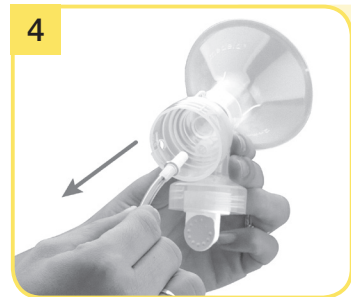


Puede lavar el tubo siguiendo las instrucciones incluidas en el envase del jabón removedor de leche materna Quick Clean™. (Se vende por separado.)

5.1 Cuidado del tubo y de la placa frontal



Apague el extractor de leche.



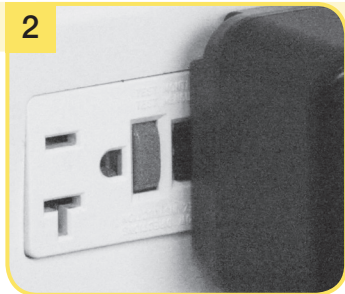
Separe el tubo del embudo.



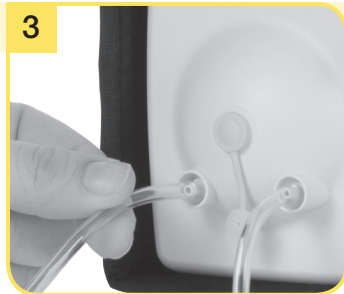
Información

Las causas habituales de desbordamiento de leche en el tubo son las siguientes:

- Bajada intensa de leche
- Se inclinó hacia adelante o se recostó durante la extracción
- Limpieza incorrecta de válvulas y membranas
- Membranas dañadas
- Llenado excesivo de las botellas durante la extracción



Desconecte el extractor de leche de la fuente de alimentación.



Quite el tubo tirando de él hacia afuera en línea recta de los puertos del tubo. No sacuda o tire del tubo en ángulo.



Enjuague el tubo con agua fría para eliminar la leche materna.



Continúa en la página siguiente.

- Lave el tubo con agua jabonosa tibia.
- Enjuague el tubo con agua limpia.
- Cuelgue para secar al aire o conecte los tubos al extractor de leche en funcionamiento y deje que se seque toda la humedad que se haya formado.

NOTA:

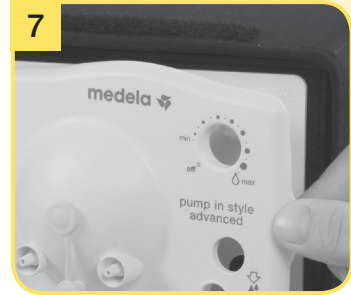
Limpie la placa frontal una vez al mes. Además, inspeccione el tubo después de cada sesión de extracción.

Limpie el tubo, la placa frontal y el diafragma si tienen cualquier rastro de leche materna.

5. Cuidado del extractor de leche y del tubo (cont.)

! Nota

- Asegúrese de que la placa frontal y el diafragma estén completamente secos antes de volver a colocarlos.
- La placa frontal debe estar correctamente colocada y enganchada en todos los puntos de conexión. Esto garantiza que el extractor tendrá un nivel de vacío adecuado y un desempeño óptimo.



Quite la placa frontal usando la lengüeta.



Busque los 3 puntos de conexión en el lado posterior de la placa frontal y en el extractor de leche.

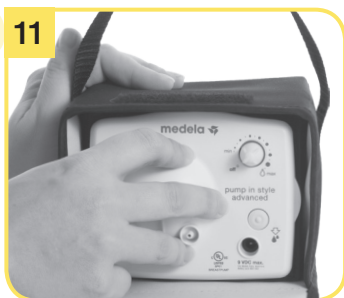


- Sumérgala en agua jabonosa tibia durante 5 minutos.
- Límpiela con un paño limpio o un cepillo suave.
- Enjuague las piezas con agua limpia.
- Déjelas secar al aire sobre una superficie limpia.



- Algunos modelos de extractores de leche pueden tener un diafragma con aspecto distinto al que se ilustra arriba.
- Limpie con cuidado toda la superficie del diafragma donde puedan haberse acumulado partículas o líquido utilizando un paño húmedo y limpio (sin jabón).
- Permita que todas las piezas, incluidos los bordes, se sequen al aire, **completamente**, en un lugar limpio antes de volver a colocar la placa frontal.

5.2 Limpieza de la unidad del motor



Alinee los puntos de conexión y sostenga la parte posterior del extractor con una mano mientras presiona la placa frontal hasta que encaje en su lugar.



Utilice un paño húmedo (no mojado) para limpiar la bolsa del extractor de leche después de cada uso.

6. Armado

Piezas que necesita:

- Embudos
- Conectores de embudos
- Membranas
- Válvulas
- Botellas para leche materna y tapas
- Tubo
- Extractor de leche
- Adaptador de corriente de 9 voltios

! Nota

- Inspeccione las válvulas para detectar rajaduras o astillas y revise las membranas para detectar la presencia de orificios, roturas o deformaciones. Si observa algún tipo de daño en estas piezas, reemplácelas de inmediato.

! Precaución

- Lávese bien las manos con agua y jabón antes de tocarse el pecho y las piezas del extractor.

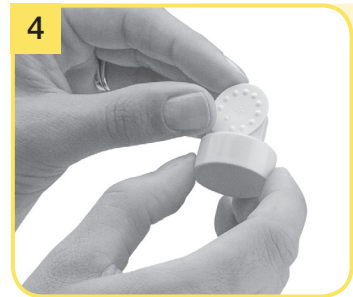
i Información

- Siga todos los pasos con cuidado y arme el kit del extractor de manera correcta para lograr un desempeño óptimo.

6.1 Armado del kit del extractor

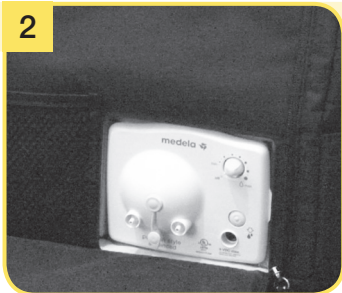


Lávese las manos antes de tocar el extractor de leche, el kit y el pecho; también evite tocar el interior de los recipientes o las tapas.



Calce las membranas en las válvulas hasta que las membranas queden completamente planas sobre la válvula.

2



Coloque el extractor de leche sobre una superficie limpia y seca. Asegúrese de que la superficie sea firme y segura para que el extractor de leche no se pueda volcar o caer.

3



Sujete el embudo firmemente al conector.

5



Empuje las válvulas amarillas y las membranas blancas armadas hacia la parte inferior de los conectores de los embudos.

6



Enrosque las botellas en los conectores de los embudos.

Continúa en la página siguiente.

6. Armado (continuación)



Advertencia

- Utilice únicamente el adaptador de corriente que recibió con el extractor de leche Pump In Style® Advanced.
- Antes del uso, examine siempre el adaptador de corriente de 9 voltios y la caja de baterías en busca de cables dañados, doblados, retorcidos, deshilachados o expuestos. En caso de daños, suspenda el uso de inmediato. Para obtener piezas de reemplazo, visite www.shopmedela.com.



Torceduras, dobleces o codos



Tiene protuberancias



Cables expuestos

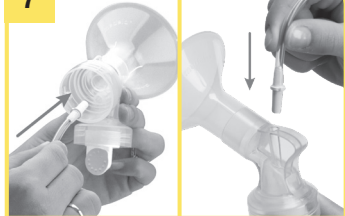


Nota

- En la **Sección 6.3.2** Montaje de la caja de baterías encontrará las instrucciones sobre el uso de la caja de baterías.
- Consulte la **Sección 6.3.3** Viajes fuera de los Estados Unidos para obtener información sobre cómo utilizar su dispositivo fuera del país.

6.1 Armado del kit del extractor (continuación)

7



87071

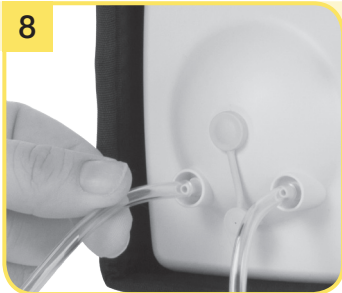
8107264

Introduzca los extremos de los adaptadores amarillos duros del tubo en el orificio en la parte posterior de los conectores de los embudos.

10



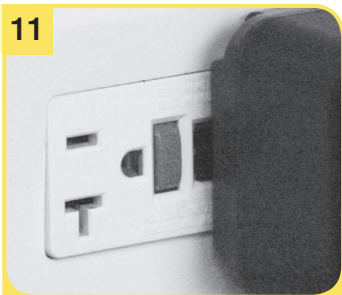
Enchufe el conector metálico del extremo del adaptador de corriente de 9 voltios o del cable de la caja de baterías en el puerto de alimentación que se encuentra en el frente de la placa frontal del extractor de leche.



Extracción doble: introduzca los extremos libres del tubo en ambos puertos en el frente de la placa frontal del extractor de leche.



Extracción simple: introduzca el extremo libre del tubo en un puerto del frente de la placa frontal del extractor de leche. Coloque la tapa del puerto sobre el puerto no usado.



Consulte Cuidado del adaptador de corriente en la Sección 6.3.1

Enchufe el adaptador de corriente de 9 voltios en un tomacorriente estándar.

6. Armado (continuación)

6.2 Selección del tamaño de los embudos PersonalFit™

1. Selección del tamaño de los embudos PersonalFit de Medela

La extracción de leche no debe doler. Para mayor comodidad y eficiencia de la extracción, Medela ofrece embudos de cinco tamaños.

21
mm

24
mm

27
mm

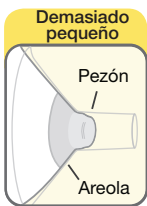
30
mm

36
mm

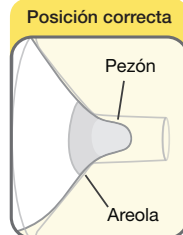
Visite MedelaBreastshields.com para ver la guía completa que le ayudará a determinar cuál es el tamaño óptimo para usted según el diámetro de su pezón.

2. Pruebe el tamaño de su embudo

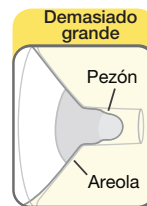
1. Comience con el de 24 mm que recibió con su extractor, o con el tamaño determinado al medirse.
2. Centre el pezón y sostenga suavemente el embudo contra su pecho.
3. Ajuste el Maximum Comfort Vacuum™, para lograr el nivel de succión óptimo.
4. Consulte las imágenes mientras se extrae la leche en la etapa de extracción.



- El pezón roza las paredes del conducto del embudo
- Pruebe un tamaño más grande



- El pezón está centrado y se mueve libremente



- El pezón y gran parte de la areola quedan dentro del conducto del embudo
- Pruebe un tamaño más pequeño

3. ¿Debería probar otro tamaño?

- ¿Roza el pezón las paredes del conducto del embudo hasta el punto de causar molestia?
- ¿Ve que gran parte de la areola queda dentro del conducto del embudo?
- ¿Ve alguna zona enrojecida?
- ¿Se tornan el pezón o la areola de color blanco?
- ¿Siente que aún tiene leche después de la extracción?

Si respondió **“sí”** a alguna de estas preguntas, considere probar un nuevo tamaño siguiendo las instrucciones de medición presentadas arriba.

Si todavía no está segura de haber seleccionado el tamaño correcto, consulte a un asesor o especialista en amamantamiento, o bien, visite MedelaBreastshields.com para obtener ayuda en la selección del tamaño correcto de embudo.



Precaución

- Aunque puede sentir un poco de molestia cuando usa un extractor de leche por primera vez, el uso del extractor de leche no debería causarle dolor.
- Si siente molestias en la base del pezón por la fricción del tejido del pecho contra el conducto del embudo, el uso de un lubricante, como lanolina Tender Care™, podría ayudarle.

6.3 Alimentación eléctrica del extractor

6.3.1 Cuidado del adaptador de corriente

Para cuidar su adaptador, asegúrese de seguir estas indicaciones de almacenamiento.



No enrosque el cable del adaptador de corriente alrededor del cuerpo del adaptador.



¡Correcto!



No tire del cable para desconectar el adaptador de corriente.



¡Correcto!

6. Armado (continuación)

! Nota

- Extraiga las baterías si no va a utilizarlas por un período prolongado.
- Si el extractor de leche no se enciende, asegúrese de que las baterías estén insertadas correctamente. Si esto no resuelve el problema, consulte la sección de resolución de problemas de este folleto instructivo o comuníquese con el Servicio al cliente de Medela al +1-800-435-8316.
- Cada juego de baterías brindará aproximadamente 2 horas de tiempo de extracción.
- No combine pilas viejas y nuevas.
- No combine pilas alcalinas, estándar (carbón-zinc) o recargables.
- No utilice baterías de litio.
- Utilice solamente baterías alcalinas o de Ni-MH.
- Para obtener información sobre viajes con su extractor de leche y leche materna extraída, visite www.TSA.gov.



Vuelva a colocar la tapa de las baterías.

6.3. Alimentación eléctrica del extractor (continuación)

6.3.2 Caja de baterías



Necesitará un total de ocho (8) baterías recargables o alcalinas de tamaño AA.

6.3.3 Viajes fuera de su país

Al viajar al extranjero, hay tres opciones para energizar el extractor:



Utilice la caja de baterías incluida en su extractor de leche Pump In Style® Advanced.



Reemplace todas las baterías al mismo tiempo.

Deslice hacia afuera ambas tapas de la caja de baterías. Se colocan cuatro (4) baterías de cada lado de la caja de baterías.



Ponga el extremo NEGATIVO (-) de la batería frente al resorte y oprima la batería hacia adentro y abajo en un solo movimiento para que entre en su lugar.

El extremo POSITIVO (+) de la batería debe estar junto al signo positivo de la caja de baterías.



o



Adquiera el adaptador portátil para vehículos de 9 voltios (se vende por separado), artículo 67174. Visite nuestra tienda en línea en www.shopmedela.com.

El adaptador portátil para vehículos tal vez no funcione en todos los vehículos. Consulte el manual del propietario para verificar la compatibilidad con la entrada de 12-24 voltios.

Utilice el adaptador de corriente incluido en su extractor de leche Pump In Style® Advanced con convertidores de enchufe universal (se venden por separado; no son un artículo Medela).

Nota: el adaptador anterior del extractor Pump in Style Advanced (artículo 68030 o 9207010) no es compatible fuera de América del Norte. Sírvase llamar a Servicio al cliente de Medela si tiene alguna duda.

7. Extracción



Precaución

- Siempre inspeccione la limpieza de los embudos, los conectores de los embudos, las membranas blancas, las válvulas amarillas y los tubos antes de usarlos. Si están sucios, consulte la **Sección 5.1**.
- Si siente dolor u otros síntomas durante la extracción de la leche, solicite asesoramiento a su profesional de la salud o especialista en lactancia. Consulte la **Sección 11** para obtener más información.
- No intente extraer con vacío demasiado intenso y molesto (doloroso). El dolor, junto con los potenciales traumatismos del pecho y el pezón pueden disminuir la salida de leche.
- Asegúrese de que el tubo no esté doblado o pellizcado mientras está realizando la extracción.
- Comuníquese con su profesional de la salud o especialista en lactancia si solo puede extraer una cantidad mínima o nada de leche, o si la extracción es dolorosa.



Información

- Las investigaciones han demostrado que las mujeres extraen con más eficacia – es decir más leche en menos tiempo – cuando lo hacen con Maximum Comfort Vacuum™ en la fase de extracción.
- Debe volver a determinar su nivel de vacío Maximum Comfort Vacuum durante toda la experiencia de extracción, ya que dicho nivel puede cambiar en las distintas etapas de la lactancia; **vea el paso 5 de la Sección 7**.
- No incline ni llene demasiado los recipientes al realizar la extracción.

Operación del dispositivo

1





Lávese las manos antes de tocar el extractor de leche, el kit y el pecho; también evite tocar el interior de los recipientes o las tapas.

4



Después de dos minutos, el extractor pasará automáticamente a la fase de extracción.

- a. Si la leche comienza a bajar antes de transcurridos 2 minutos, oprima el botón  de bajada de leche.
- b. Si la leche no ha comenzado a bajar durante la fase de estimulación y el extractor pasó a la fase de extracción, presione una vez el botón  de bajada de leche para regresar a la fase de estimulación.



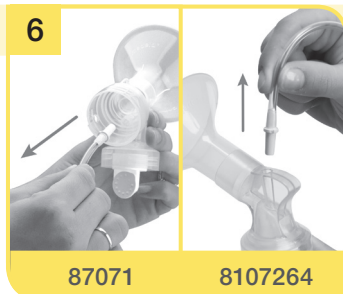
2 Sentada en posición erguida, colóquese los embudos armados centrados sobre los pezones.



3 Para comenzar la extracción, gire el selector en el sentido de las manecillas del reloj desde la posición off (apagado). La sesión de extracción comenzará en la fase de estimulación. Durante la extracción de leche, ajuste la velocidad y el vacío girando el selector al nivel que le resulte más cómodo.



5 Para identificar su "Maximum Comfort Vacuum", aumente la velocidad y el vacío hasta sentir que la extracción es ligeramente incómoda (no dolorosa) y luego, redúzcala ligeramente.



Continúa en la página siguiente.

6 Cuando su sesión de extracción haya finalizado, desconecte el tubo de la parte posterior de los embudos antes de separar las botellas.

7. Extracción (continuación)

! Nota

- Desconecte siempre el extractor Pump In Style® de la fuente de alimentación después de la extracción.
- Llene la botella solamente hasta la marca de 150 mL.

i Información

- **¿Cuán a menudo debo realizar extracciones?** Un extractor de leche es un reemplazo para cuando tiene que separarse de su bebé. Es importante realizar la extracción a las horas en que el bebé se alimentaría, lo que generalmente significa que una mamá que trabaja se extrae leche 3 veces durante una jornada de trabajo de 8 horas.
- **¿Qué duración debe tener su sesión de extracción?** Los tiempos de extracción pueden variar de una madre a otra, a veces 15 minutos, a veces hasta 20.
- **¿Cómo debería sentir sus pechos después de la extracción?** Después de la extracción, sentirá sus pechos blandos, sin zonas duras. Antes de la extracción, sentirá los pechos más duros y pesados. Después de la extracción, asegúrese de que sus pechos no estén duros ni que tengan zonas con bultos. Esto podría indicar que el pecho no se está vaciando completamente. Consulte la **Sección 11** para obtener más información.

Operación del dispositivo (continuación)

7



Cierre la botella con una tapa.

- Siga las instrucciones en las Secciones 8 y 9.

10



Desconecte el extractor de leche del tomacorriente de pared (fuente de corriente)



Permita que el extractor continúe funcionando mientras almacena su leche materna. Esto permitirá que se seque cualquier tipo de condensación que se haya formado en el tubo por la humedad natural.



Apague el extractor de leche.



Antes de guardar el extractor, quite el tubo tirándolo en forma recta hacia fuera de los orificios del tubo. No sacuda o tire del tubo en ángulo.



Desarme y limpie conforme a las instrucciones de la **Sección 3**.

8. Almacenamiento de la leche materna



Advertencia

- No descongele la leche materna en un horno de microondas ni en una olla de agua hirviendo.
- No caliente la leche materna en un horno de microondas. Calentar la leche materna en un horno de microondas hace que algunas partes se calienten más que otras y esto puede causar quemaduras graves en la boca del bebé. (El calentamiento en un horno de microondas también puede modificar la composición de la leche materna).



Nota

- Si el paquete de hielo está congelado, conservará su leche materna hasta por 10 horas en condiciones de temperatura ambiente dentro de la bolsa del extractor o hasta por 8 horas en condiciones de temperatura ambiente dentro del enfriador, almacenado fuera de la bolsa del extractor.

8.1 Conservación de leche materna en la bolsa enfriadora de su extractor Pump in Style® Advanced

La bolsa térmica del extractor Pump in Style Advanced necesita un paquete de hielo moldeado (artículo 87092) para enfriar hasta cuatro botellas de 148 ml (5 onzas) de leche materna.

- En cuanto termine la extracción, coloque las botellas con leche materna o las bolsas de conservación de leche materna en la bolsa térmica con el paquete de hielo.
- Coloque las botellas con leche materna o las bolsas de conservación de leche materna en el refrigerador o congelador al llegar a su hogar.

8.2

Guía de conservación de leche materna recién extraída (para bebés a término sanos)

Temperatura ambiente 16 °C a 25 °C (60 °F a 77 °F)	Refrigerador 4 °C (39 °F) o menos	Congelador -18 °C (0 °F) o menos	Leche materna descongelada en el refrigerador
Lo mejor es hasta 4 horas *Hasta 6 horas en el caso de leche extraída en condiciones muy higiénicas	Lo mejor es hasta 3 días *Hasta 5 días en el caso de leche extraída en condiciones muy higiénicas	Lo mejor es hasta 6 meses *Hasta 9 meses en el caso de leche extraída en condiciones muy higiénicas	A temperatura ambiente: Hasta 2 horas Refrigerador: Hasta 24 horas NO VUELVA A CONGELAR

Referencias: www.BreastmilkGuidelines.com

9. Preparación y alimentación con leche materna

9.1 Preparación de la leche materna

- Descongele la leche materna dejándola en el refrigerador durante toda la noche. La leche materna descongelada puede conservarse en el refrigerador durante 24 horas. No vuelva a congelar la leche materna que ya ha sido descongelada.
- Descongele la leche materna rápidamente colocando la botella bajo un chorro de agua tibia.
- Coloque la botella cerrada en un recipiente con agua tibia durante 20 minutos para que alcance la temperatura corporal. Asegúrese de que el agua no llegue al nivel del cuello de la botella.

9.2 Alimentación con leche materna



Se recomienda que la rutina de lactancia ya esté bien establecida antes de alimentar a su bebé con botella.

- Siempre inspeccione la botella, la tetina y las demás piezas inmediatamente antes y después de cada uso. Si la tetina parece estar rota o gastada, deje de usarla de inmediato.
- Para evitar todo posible riesgo de asfixia, verifique la resistencia de la tetina estirándola de la punta.
- No intente agrandar el orificio de la tetina.
- Los lactantes no deben alimentarse con botella sin la supervisión de un adulto.
- La tetina no debe utilizarse como chupete.

Para obtener información adicional sobre la extracción y conservación de la leche materna, visite:

www.BreastmilkGuidelines.com

10. Solución de problemas

<p>Succión escasa o ausente</p>	<p>Verificación de la válvula y membrana</p> <ul style="list-style-type: none"> • Retire y separe la válvula de la membrana • Inspeccione la válvula para detectar astillas o rajaduras. Revise la membrana para detectar la presencia de orificios o roturas. Si observa algún tipo de daño en estas piezas, reemplace la válvula o la membrana antes de la extracción de leche. • Lave la válvula y la membrana de acuerdo con la sección "Limpieza". • Vuelva a armar. Asegúrese de que la membrana quede extendida sobre la válvula; en caso contrario, reemplace la válvula o la membrana antes de la extracción de leche. <p>Revisión del embudo y del conector del embudo</p> <ul style="list-style-type: none"> • Inspeccione el embudo y el conector del embudo para comprobar que no existan grietas y que ambas piezas se acoplen firmemente una a la otra <p>Verificación de la placa frontal</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lave la placa frontal y la placa trasera conforme a la Sección 5. • Vuelva a armar la placa frontal y la placa trasera, y acople nuevamente el tubo al puerto en la placa frontal <p>Comprobación de los puntos de conexión</p> <p>Inspeccione los siguientes puntos de conexión para asegurarse de que la conexión sea firme</p> <ul style="list-style-type: none"> • Adaptador del tubo al conector del embudo • Extremo del tubo al puerto de la placa frontal • Placa frontal a la placa trasera • Pruebe el vacío. Si la succión no mejora, comuníquese con el Servicio al cliente de Medela al +1-800-435-8316.
<p>Se oye aire que sale por el tapón del puerto o la placa frontal</p>	<p> PRECAUCIÓN: no intente tapar el orificio en la tapa o el puerto con material adicional.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Hay una fuga de aire incorporada para el control del vacío; es normal que oiga el aire.
<p>Fuente de alimentación</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Si el extractor no se enciende con el adaptador de corriente, pruebe con la caja de baterías. • Si el extractor no se enciende con la caja de baterías, asegúrese de que hayan sido colocadas correctamente. • Si el extractor sigue sin funcionar con el adaptador de corriente o la caja de baterías, comuníquese con Servicio al cliente de Medela al +1-800-435-8316.
<p>Puerto de la placa frontal roto o agrietado</p>	<p> PRECAUCIÓN: si siente pérdida de succión con la placa frontal rota, no use el extractor hasta que reciba la nueva placa frontal.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Comuníquese con Servicio al cliente de Medela al +1-800-435-8316 o haga el pedido por Internet en www.shopmedela.com.
<p>Condensación o leche en el tubo</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Consulte la Sección 5, Cuidado del extractor de leche y del tubo.
<p>La leche materna no "baja" o no se puede extraer</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que el extractor de leche materna esté correctamente armado y que haya succión. • Relájese y espere entre 10 y 15 minutos si la leche no baja después de 2 sesiones consecutivas de extracción. • Consulte a su profesional de la salud o especialista en lactancia si no logra extraer leche.

11. Información complementaria

Información complementaria

A continuación se presentan algunas de las afecciones más comunes relacionadas con la lactancia.

Si tiene alguno de estos síntomas, comuníquese con un profesional de la salud o especialista en lactancia.

	Síntoma	Causas posibles
Congestión mamaria	Los pechos están duros y molestan, es posible que presenten zonas enrojecidas.	La leche no sale adecuadamente del pecho. La leche regresa a los tejidos provocando hinchazón y sensibilidad en algunas zonas.
Conductos obstruidos o tapados	Una parte del pecho parecerá enrojecida y puede estar sensible al tacto.	La leche no fluye desde un conducto específico. Esta parte se "obstruye" y no permite la salida de la leche.
Mastitis	Se produce a menudo después de una congestión mamaria, pero también puede ocurrir repentinamente. Los síntomas iniciales son parecidos a los de la gripe: fatiga, dolor de cabeza y dolores musculares, fiebre y sensibilidad mamaria localizada. Puede darse en un pecho o en ambos y debe tratarse de inmediato.	Infección bacteriana en el tejido mamario que suele acompañarse de agrietamiento de los pezones.
Un profesional de la salud o especialista en lactancia puede enseñarle a amamantar a su bebé y a usar un extractor de leche. Su ayuda es valiosa en términos de una vida completa de beneficios de salud para usted y su bebé. Puede consultar la lista de especialistas en lactancia en www.medelalocator.com o bien, llamar al +1-800-TELL-YOU (+1-800-835-5968).		

Si aún no ha resuelto el problema con su extractor de leche o si tiene más consultas, comuníquese con el Servicio al cliente de Medela llamando al +1-800-435-8316 o enviando un mensaje de correo electrónico a customer.service@medela.com.

12. Desecho

Desecho



La unidad está hecha de diversos metales y plásticos. Antes de desecharse, el dispositivo deberá volverse inutilizable y no deberá desecharse como basura municipal sin clasificar de acuerdo con las normas locales. Utilice su sistema local de recolección y devolución de equipos eléctricos y electrónicos de desecho (incluidas las baterías). El desecho incorrecto puede tener efectos nocivos en el medio ambiente y la salud pública.

Nota

Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, conforme a la parte 15 de las normas del Código de Reglamentaciones Federales. Estos límites están diseñados para brindar una protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de forma adecuada según las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no habrá interferencia en una instalación en particular. Si este equipo llegara a causar interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia utilizando una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en un tomacorriente de un circuito diferente al que se encuentra conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio/TV para obtener ayuda.

Recicle su extractor de leche



A través del programa Medela Recycles, Medela LLC les ofrece a los clientes la opción de reciclar su extractor de leche de manera apropiada una vez que hayan terminado su período de amamantamiento. Para más información sobre cómo reciclar su extractor, visite www.medelarecycles.com.

Este programa actualmente solo está disponible para residentes de los Estados Unidos. Solo aceptamos la devolución de extractores de leche eléctricos. Todos los demás componentes del kit del extractor de leche (conectores, embudos, tubo, botellas, válvulas, membranas y elementos refrigerantes) pueden desecharse en el contenedor de reciclaje de basura de su hogar. Las hieleras portátiles y otros artículos blandos no son reciclables.

13. Garantía



Precaución

Este producto fue diseñado para ser utilizado por una sola persona. Si lo usa más de una persona, se pueden presentar problemas relacionados con la salud e inconvenientes en el funcionamiento del producto, y se anula la garantía.

Medela LLC garantiza al comprador minorista original que este producto está libre de defectos en cuanto al material y a la mano de obra del mecanismo del extractor durante un año a partir de la fecha de compra del producto (90 días en el caso de las piezas y los accesorios). Los reclamos de la garantía únicamente se pueden realizar en el país donde se realiza la compra. En el caso de que el producto presentara un defecto, Medela lo reparará o, a discreción de Medela, reemplazará el producto, sin costo alguno para el comprador en relación con dicho reemplazo, tales piezas o la mano de obra mencionada. El comprador abonará los gastos de envío originados por la devolución a Medela de este producto. Esta garantía no cubre los productos utilizados comercialmente o que hayan estado expuestos a uso indebido, abuso o alteración.

TODAS Y CADA UNA DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDA LA GARANTÍA COMERCIAL, TIENEN UN PERÍODO DE VIGENCIA LIMITADO DE 1 AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. EN ALGUNOS ESTADOS NO SE PERMITE ESTABLECER LIMITACIONES EN CUANTO A LA VALIDEZ DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, DE MODO QUE LAS LIMITACIONES MENCIONADAS ANTERIORMENTE PODRÍAN NO APLICARSE EN SU CASO. ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS, ADEMÁS DE LOS OTROS DERECHOS QUE PODRÍA TENER Y QUE DIFIEREN DE UN ESTADO A OTRO.

Antes de presentar un reclamo en virtud de esta garantía, puede ganar tiempo y ahorrar dinero si llama al Servicio al cliente de Medela (llamada gratis) al +1-800-435-8316. También puede llamar a este número si necesita más información sobre esta garantía. Si deseara presentar un reclamo en virtud de esta garantía, debe devolver el producto a Medela con el número de autorización de devolución que le indicó el Servicio al cliente de Medela, mediante un envío pagado por anticipado, junto con la factura donde se indique la fecha de venta u otro comprobante de la compra y una breve descripción del problema a la siguiente dirección:

Medela LLC – Returns, Door 4501
1101 Corporate Dr.
McHenry, IL 60050
ATTENTION: RETURNS

Medela Canada
4160 Sladeview Crescent Unit #8
Mississauga, ON L5L 0A1
ATTENTION: RETURNS

Primero llame para obtener un número de autorización. No se aceptan devoluciones sin un número de autorización.

14. Significado de los símbolos

Glosario de símbolos



Manual del operador; Instrucciones de operación - Indica que deben considerarse las instrucciones de operación al manejar el dispositivo.



Este símbolo indica el fabricante.



Este símbolo indica que no se debe desechar el dispositivo con la basura municipal sin clasificar (de acuerdo con las normas locales).



Este símbolo indica conformidad con los requisitos internacionales para la protección por descargas eléctricas. (Piezas aplicadas de tipo BF).

IP22

Este símbolo indica la protección contra el ingreso de objetos extraños sólidos y contra los efectos nocivos debido al ingreso de agua.



Este símbolo indica la fecha de fabricación (cuatro dígitos para el año y dos dígitos para el mes).



Este símbolo indica Clase II.



Este símbolo indica que el adaptador de alimentación es solo para uso en interiores.



SEGURIDAD DEL EXTRACTOR DE LECHE RESPECTO A DESCARGA ELÉCTRICA, INCENDIO Y RIESGOS MECÁNICOS SOLO CONFORME A ANSI/AAMI ES60601-1 (2005) + AMD 1 (2012), CAN/CSA-C22.2 N.º 60601-1 (2014), IEC 60601-1-6 (2010) + AMD 1 (2013), IEC 62366 (2007) + AMD 1 (2014) y IEC 60601-1-11 (2015)



Este símbolo indica corriente alterna.



Este símbolo indica corriente continua.



Signo de precaución



Pieza en la lista UL



Marca registrada Ten Pao



Certificado NOM

15. CEM y descripción técnica

El extractor de leche necesita precauciones especiales en cuanto a la CEM y debe instalarse y usarse según la información sobre CEM que se presenta en las instrucciones de uso. Las comunicaciones de radiofrecuencia portátiles y móviles pueden afectar al extractor de leche.

Nota

Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, conforme a la parte 15 de las normas del Código de Reglamentaciones Federales. Estos límites están diseñados para brindar una protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de forma adecuada según las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no habrá interferencia en una instalación en particular. Si este equipo llegara a causar interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia utilizando una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en un tomacorriente de un circuito diferente al que se encuentra conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio/TV para obtener ayuda.

15. CEM y descripción técnica (continuación)

Orientación y declaración del fabricante: emisiones electromagnéticas

Este extractor de leche ha sido diseñado para usarse en el entorno electromagnético especificado a continuación. El cliente o la usuaria del extractor de leche debe asegurarse de que se use en dicho entorno.

Pruebas de emisiones	Cumplimiento	Entorno electromagnético, orientación
Emisiones de radiofrecuencia CISPR 11	Grupo 1	El extractor de leche utiliza energía de radiofrecuencia (RF) solo para su funcionamiento interno. Por tanto, sus emisiones de RF son muy bajas, de modo que es improbable que causen interferencia en equipos electrónicos cercanos.
Emisiones de radiofrecuencia CISPR 11	Clase B	El extractor de leche es adecuado para usarse en todos los establecimientos, incluidos los establecimientos domésticos y aquellos directamente conectados a la red de suministro eléctrico público de bajo voltaje que suministra electricidad a edificios utilizados para propósitos domésticos.
Emisiones de armónicos IEC 61000-3-2	Clase A	
Fluctuaciones de voltaje y emisiones de parpadeo de voltaje IEC 61000-3-3	Pst <1,0	



Advertencia

Advertencia: este extractor de leche no debe usarse adyacente a otros equipos ni sobre ellos. Si es necesario usarlo adyacente a otros equipos o sobre ellos, deberá observarse el extractor para comprobar su funcionamiento normal en la configuración en que se usará.


Prueba de inmunidad	IEC 60601 nivel de prueba	Nivel de conformidad	Entorno electromagnético, guía
Descarga electrostática (ESD) IEC 61000-4-2	+/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 6 kV, +/- 8 kV descarga por contacto +/- 2 kV, +/-4 kV, +/- 6 kV, +/-8 kV, +/- 15 descarga en el aire	+/- 2 kV, +/-4 kV, +/- 6 kV, +/- 8 kV descarga por contacto +/- 2 kV, +/-4 kV, +/- 6 kV, +/-8 kV, +/- 15 descarga en el aire	Los pisos deben ser de madera, hormigón o baldosas cerámicas. Si los suelos están cubiertos de material sintético, la humedad relativa debe ser al menos del 30%.
Ráfaga / rápidos transitorios eléctricos IEC 61000-4-4	± 2 kV 100 kHz de frecuencia de repetición	± 2 kV 100 kHz de frecuencia de repetición	La calidad de la alimentación eléctrica debe ser la de un entorno comercial u hospitalario típico.
Pico de corriente IEC 61000-4-5	± 0,5 kV, ± 1 kV de línea a línea	± 0,5 kV, ± 1 kV de línea a línea	La calidad de la alimentación eléctrica debe ser la de un entorno comercial u hospitalario típico.
Caídas de voltaje, interrupciones breves y variaciones de voltaje en líneas de entrada de alimentación eléctrica IEC 61000-4-11	0% UT; ciclo de 0,5 A 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° y 315°	0% UT; ciclo de 0,5 A 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° y 315°	La calidad de la alimentación eléctrica debe ser la de un entorno comercial u hospitalario típico. Si la usuaria del extractor de leche requiere un funcionamiento continuo durante los cortes del suministro eléctrico, se recomienda que el extractor de leche sea alimentado por una fuente de alimentación ininterrumpida o por una batería.
Campo magnético de frecuencia eléctrica (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m, 50 o 60 Hz	30 A/m, 50/60 Hz	Puede ser necesario ubicar el extractor de leche más lejos de fuentes de campos magnéticos provocados por la frecuencia de alimentación o instalar blindaje magnético. El campo magnético de la frecuencia de alimentación se debe medir en el lugar de instalación previsto para asegurarse de que sea lo suficientemente bajo.

NOTA U_T es la tensión del suministro de CA antes de la aplicación del nivel de prueba.

15. CEM y descripción técnica (continuación)

Orientación y declaración del fabricante: inmunidad electromagnética

Este extractor de leche ha sido diseñado para usarse en el entorno electromagnético especificado a continuación. El cliente o la usuaria del extractor de leche debe asegurarse de que se use en dicho entorno.

Prueba de inmunidad	IEC 60601 nivel de prueba	Nivel de conformidad	Entorno electromagnético, orientación
RF conducida IEC 61000-4-6	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 6 V en ISM y en bandas de radioaficionados entre 0,15 MHz y 80 MHz 80% AM a 1 kHz	6 V	Los equipos portátiles y móviles de comunicación por radiofrecuencia no deben utilizarse más cerca de algún componente del extractor de leche, incluyendo los cables, que la distancia de separación recomendada que se calcula a partir de la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor. Distancia de separación recomendada $d = 1,2\sqrt{P}$ $d = 1,2\sqrt{P}$ 80 MHz - 800 MHz $d = 2,3\sqrt{P}$ 800 MHz - 2,7 GHz Donde P es la clasificación de la potencia máxima de salida del transmisor en vatios (W) de acuerdo con el fabricante del transmisor y d es la distancia de separación recomendada en metros (m). Las intensidades de los campos de transmisores de radiofrecuencia fijos, según se determinan mediante un estudio electromagnético en el lugar, ^a deben ser menores que el nivel de compatibilidad en cada rango de frecuencia. ^b Puede producirse interferencia cerca de los equipos marcados con el siguiente símbolo. 
RF radiada IEC 61000-4-3	10 V/m (mínimo) 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM a 1 kHz	10 V/m (mínimo)	

Nota 1 A 80 y 800 MHz se aplica el rango de frecuencia más alto.

Nota 2 Es posible que estas directrices no sean de aplicación en todas las situaciones. La propagación electromagnética es afectada por la absorción y la reflexión de estructuras, objetos y personas.

^a Las intensidades de campo de los transmisores fijos, como las estaciones de base para radioteléfonos (móviles e inalámbricos) y radios móviles terrestres, de radioaficionados, transmisiones AM y FM de radio y transmisiones de televisión, no pueden predecirse en forma teórica con precisión. Para evaluar el entorno electromagnético creado por transmisores de radiofrecuencia fijos, debe considerarse un estudio electromagnético del sitio. Si la intensidad de campo medida en el lugar de uso del extractor de leche supera el nivel de conformidad de radiofrecuencia correspondiente antes indicado, se deberá observar el extractor de leche para comprobar que funcione normalmente. Si se observa un funcionamiento anormal, es posible que sea preciso tomar medidas adicionales, como cambiar la orientación o la ubicación del extractor de leche.

^b En el rango de frecuencia de 150 kHz a 80 MHz, las fuerzas de campos deben ser inferiores a 10 V/m.

Distancias de separación recomendadas entre equipos portátiles y móviles de comunicación por radiofrecuencia y el extractor de leche

Este extractor de leche eléctrico está diseñado para ser usado en un entorno electromagnético donde se controlan las perturbaciones por radiofrecuencia radiada. El cliente o usuario del extractor de leche eléctrico puede ayudar a evitar la interferencia electromagnética si guarda una distancia mínima entre el equipo móvil y portátil de comunicación por radiofrecuencia (transmisores) y el extractor de leche eléctrico, tal como se recomienda a continuación, según la potencia de salida máxima del equipo de comunicaciones.

Potencia máxima nominal de salida del transmisor W	Distancia de separación según la frecuencia del transmisor (m)		
	150 kHz a 80 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	80 MHz a 800 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	800 MHz a 2,7 GHz $d = 2,3\sqrt{P}$
0,01	0,06	0,04	0,07
0,1	0,18	0,11	0,22
1	0,58	0,35	0,22
10	1,84	1,11	2,21
100	5,83	3,50	7,00

Para transmisores con una potencia máxima de salida que no figure en la lista anterior, la distancia de separación recomendada d en metros (m) puede determinarse utilizando la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor, donde P es la potencia máxima nominal de salida del transmisor en vatios (W) según el fabricante del transmisor.

Nota 1 A 80 MHz y 800 MHz, se aplica la distancia de la separación para la escala de frecuencia superior.

Nota 2 Es posible que estas directrices no sean de aplicación en todas las situaciones. La propagación electromagnética es afectada por la absorción y la reflexión en estructuras, objetos y personas.

ADVERTENCIA: los equipos de comunicación portátiles de radiofrecuencia (incluidos los periféricos tales como cables de antenas y antenas externas) deben usarse a una distancia mayor que 30 cm (12 pulgadas) de cualquier parte del extractor de leche, incluidos los cables especificados por el fabricante. De lo contrario, se podría producir la degradación del desempeño de este equipo.

16. Especificaciones técnicas

Especificaciones técnicas

Rango de vacío
-50.....-240 mmHg
54 ... 120 cpm



Temperatura de funcionamiento

Modo de operación: Continua

Tamaño
165 x 165 x 135 mm



Temperatura de transporte y almacenamiento

Peso
1,0 kg

N.º de artículo del Adaptador de corriente: 101036149	
Entrada de energía	Salida de energía
100-240 V 50/60 Hz 0,7 A máx	9,0 VCD 2 A -----



Humedad de funcionamiento

Caja de baterías, artículo N.º 9017002	
Salida de energía	
9,6 - 12 VCD 2 A	



Humedad de transporte y almacenamiento

N.º de artículo de adaptador portátil para auto: 9287011	
Entrada de energía	Salida de energía
12 -24 VCD 1,25 A	9,0 VCD 1 A -----

----- Corriente directa = "CD"



Este símbolo indica conformidad con los requisitos internacionales para la protección por descargas eléctricas. (Piezas aplicadas de tipo BF).



Presión ambiente kPa



Este símbolo indica Clase II.

Consignes de sécurité importantes



Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, en particulier en présence d'enfants, certaines mesures de sécurité de base doivent être observées.

VEUILLEZ LIRE TOUTES LES CONSIGNES AVANT D'UTILISER CE PRODUIT.

DANGER : pour réduire les risques d'électrocution :

- Débrancher systématiquement un produit électrique immédiatement après l'utilisation.
- Ne pas placer ni ranger le produit dans un endroit où il pourrait tomber ou être tiré dans une baignoire ou un évier.
- Ne pas le placer ou le laisser tomber dans l'eau ni aucun autre liquide.

⚠ AVERTISSEMENT : Pour éviter tout risque d'incendie, d'électrocution ou de brûlure grave :

- Ne pas laisser le produit sans surveillance lorsqu'il est branché dans une prise électrique.
- Débrancher systématiquement un produit électrique immédiatement après l'utilisation.
- Surveiller le produit attentivement lorsqu'il est utilisé près d'enfants ou de personnes handicapées afin d'éviter tout étranglement par la tubulure ou le cordon d'alimentation.
- Surveiller le produit attentivement lorsqu'il est utilisé près d'enfants ou de personnes handicapées pour prévenir l'étouffement avec de petites pièces.
- Ne pas utiliser ce produit si son cordon d'alimentation ou sa fiche sont endommagés, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé sur le sol ou dans l'eau ou encore s'il est endommagé.
- Tenir le cordon d'alimentation à l'écart des surfaces chaudes.
- Ne jamais laisser tomber et ne jamais insérer des objets dans une des ouvertures ou la tubulure.
- Ne pas utiliser à l'extérieur, ni dans les endroits où l'on utilise des produits en aérosol (pulvérisateur) ou où l'on administre de l'oxygène.
- Toujours vérifier l'état de l'adaptateur d'alimentation et des fils du bloc-piles avant de les utiliser pour s'assurer qu'il n'y a aucun dommage ni fil exposé. En cas de dommage, arrêter immédiatement l'utilisation de l'adaptateur d'alimentation ou du bloc-pile et communiquer avec le service à la clientèle Medela au +1 800 435-8316.
- Ne pas placer ni ranger le produit dans un endroit où il pourrait tomber ou être tiré dans une baignoire ou un évier.
- Le tire-lait et les accessoires ne sont pas thermorésistants : les maintenir à distance des surfaces chauffées et des flammes nues.
- Ne pas utiliser ce produit près de matériaux inflammables.
- Ne pas utiliser une prise électrique qui a été exposée à l'eau ou à d'autres liquides, notamment :
 - Ne pas utiliser le produit dans une baignoire ou sous la douche.
 - Ne jamais le mettre ou le laisser tomber dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
 - Ne pas mettre le tire-lait sous l'eau du robinet.
 - Si un dispositif a été exposé à l'eau ou à d'autres liquides, ne pas le toucher, débrancher le dispositif de la prise de courant, l'éteindre et contacter le fabricant.

Les mots-indicateurs définis spécifient toutes les consignes de sécurité importantes. Le non-respect de ces consignes peut provoquer des blessures ou endommager le tire-lait. Voici la signification des mots-indicateurs définis lorsqu'ils sont utilisés avec les mots suivants :



AVERTISSEMENT Peut provoquer des blessures graves ou la mort.



MISE EN GARDE Peut provoquer des blessures mineures.



REMARQUE Peut entraîner des dommages à l'appareil.



ASTUCE Informations utiles ou importantes non relatives à la sécurité.



AVERTISSEMENT : Afin d'éviter les risques pour la santé et de réduire les risques de blessure :

- Ce produit a été conçu pour une unique utilisatrice et ne devrait pas être partagé.
- Ne pas s'en servir en conduisant un véhicule.
- Examiner tous les composants appropriés du tire-lait avant chaque utilisation.
- En l'absence de résultats, ne PAS poursuivre les efforts d'expression au-delà de deux séances consécutives.
- Si la tubulure présente de la moisissure, cesser de l'utiliser et la remplacer.
- En cas de retour du lait maternel, il faut nettoyer la tubulure, la plaque frontale et le diaphragme avant la prochaine utilisation du tire-lait.
- Utiliser uniquement ce produit conformément à son utilisation prévue selon le présent manuel. Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par le fabricant.
- Ne jamais utiliser l'appareil lorsque vous dormez ou lorsque vous êtes somnolente.
- Cet appareil ne peut faire l'objet d'aucun entretien ou réparation. Ne pas effectuer de réparation par vous-même. Ne pas modifier l'appareil.
- Ne jamais utiliser un appareil endommagé. Remplacer les pièces endommagées ou usées.
- Avant chaque utilisation, inspecter visuellement les composants individuels pour détecter des fissures, des éclats, des déchirures, une décoloration ou une détérioration. Si l'appareil est endommagé, cesser de l'utiliser jusqu'au remplacement des pièces.
- Utiliser exclusivement l'adaptateur d'alimentation fourni avec le tire-lait.
- L'expression du lait peut provoquer l'accouchement. Ne pas exprimer votre lait avant d'avoir donné naissance à votre enfant. Si vous commencez une grossesse alors que vous allaitez ou que vous utilisez le tire-lait, consultez un professionnel de la santé agréé avant de continuer.
- En cas d'irritation ou d'inconfort, cesser l'utilisation et consulter un médecin.
- Pour les mères atteintes de l'hépatite B, de l'hépatite C ou du syndrome d'immunodéficience acquise (SIDA), il faut savoir que l'utilisation d'un tire-lait ne réduit pas et n'élimine pas le risque de transmission du virus au bébé par le lait maternel.
- Ne pas faire chauffer le lait maternel dans un micro-ondes et ne pas le faire bouillir. L'utilisation d'un four à micro-ondes génère des zones brûlantes dans le lait qui risquent de provoquer de graves brûlures dans la bouche du bébé. (L'utilisation d'un four à micro-ondes risque également de modifier la composition du lait maternel.)
- Nettoyer et désinfecter toutes les pièces qui entrent en contact avec le sein et le lait maternel avant la première utilisation.
- Nettoyer toutes les pièces qui entrent en contact avec le sein ou le lait maternel après chaque utilisation.
- Utiliser uniquement des pièces recommandées par Medela avec votre tire-lait.
- Une surveillance étroite s'impose lorsque le tire-lait ou les accessoires sont utilisés à proximité d'enfants.



MISE EN GARDE : Peut provoquer des blessures mineures :

- Ne PAS enrouler le cordon autour du corps de l'adaptateur.
- Utiliser exclusivement l'adaptateur d'alimentation fourni avec le tire-lait Pump In Style® Advanced.
- Utiliser exclusivement le bloc-piles Pump In Style Advanced fourni avec le tire-lait Pump In Style.
- Exprimer votre lait uniquement lorsque le tire-lait est en position verticale (debout).
- Ne PAS raccourcir la tubulure.
- S'assurer que la tension de l'adaptateur d'alimentation est compatible avec celle de l'alimentation électrique.
- Brancher l'adaptateur d'alimentation d'abord dans le tire-lait, puis dans la prise murale.
- Ne PAS utiliser de produits nettoyants/détergents antibactériens ou abrasifs pour nettoyer le tire-lait ou ses accessoires.
- Ne jamais plonger le moteur du tire-lait dans l'eau ou dans un produit de stérilisation; cela pourrait endommager le tire-lait de manière irréversible.
- Ne pas tenter de retirer la tétérelle de votre sein pendant l'expression. Éteindre le tire-lait et briser l'étanchéité entre votre sein et la tétérelle avec votre doigt, puis retirer la tétérelle de votre sein.
- Si l'expression s'avère inconfortable ou provoque de la douleur, éteindre l'unité, briser l'étanchéité entre le sein et la tétérelle avec votre doigt, puis retirer la tétérelle de votre sein.
- Contacter votre professionnel de la santé ou un spécialiste en allaitement si vous ne tirez que très peu de lait ou n'en tirez pas du tout, ou si l'opération se révèle douloureuse. Consulter les sections 10 et 11 pour de plus amples renseignements.
- Bien qu'un certain inconfort puisse être ressenti lors de votre première utilisation d'un tire-lait, son utilisation ne devrait pas causer de la douleur. Pour vous aider à choisir une tétérelle de taille appropriée et confortable, veuillez visiter www.medela.ca ou prendre conseil auprès d'un consultant en lactation/spécialiste en allaitement.
- Ne pas tenter pas de tirer votre lait avec une succion excessive ou désagréable (douloureuse). La douleur et les éventuelles blessures au mamelon ou au sein risquent de diminuer la production de lait.
- S'assurer que la tubulure n'est pas entortillée ni pincée lors de l'expression.
- Ne pas tenir la trousse de tire-lait par la bouteille. Cela pourrait mener à un blocage des conduits de lait et l'engorgement mammaire.
- Il n'est pas recommandé d'utiliser un tire-lait à bord d'un avion. La pression de la cabine peut nuire à la performance des tire-lait.
- Se laver soigneusement les mains à l'eau et au savon avant de toucher le tire-lait, l'ensemble-accessoires et vos seins, et éviter de toucher l'intérieur des bouteilles ou des couvercles.
- Démonter et laver toutes les pièces exposées au lait maternel immédiatement après l'utilisation. Cela permet d'éliminer les résidus de lait maternel afin de prévenir la prolifération des bactéries.





MISE EN GARDE : Peut provoquer des blessures mineures : (suite)

- Toujours vérifier la propreté des tétérelles, connecteurs, valves, membranes, bouteilles, couvercles et de la tubulure avant l'utilisation. Si le nettoyage ne résout pas le problème, communiquer avec le Service à la clientèle Medela.
- N'utiliser que de l'eau potable du robinet ou embouteillée pour le nettoyage des pièces de votre tire-lait.
- Ne pas entreposer les pièces qui sont mouillées ou humides, car cela pourrait favoriser le développement de moisissures.
- Ne pas introduire de tubes humides dans le tire-lait. Cela pourrait endommager le tire-lait.
- En cas de gêne à la base du mamelon due au frottement entre le sein et le tunnel de la tétérelle, l'utilisation d'un lubrifiant, comme la lanoline Tender Care™, pourrait s'avérer bénéfique. Pour vous aider à choisir une tétérelle de taille appropriée et confortable, veuillez visiter www.medela.ca ou prendre conseil auprès d'une consultante en lactation/spécialiste en allaitement.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS



Remarque

- Les bouteilles en plastique et les pièces des accessoires risquent d'être endommagés sous l'effet du gel et de se casser si elles tombent.
- Les bouteilles et les pièces des accessoires risquent d'être endommagées si elles ne sont pas manipulées correctement (p. ex., chute, serrage excessif ou renversement).
- Manipuler les bouteilles et les pièces avec soin.
- Ne pas utiliser le lait maternel si les bouteilles ou les pièces sont endommagées.
- Ne pas utiliser de piles au lithium dans le bloc-pile Pump in Style Advanced.
- Ne pas retirer le tire-lait du boîtier souple/sac de transport.

Table des matières

Consignes de sécurité importantes.....	90-93
Description du produit et des pièces	96-97
1. Pour commencer.....	98
2. Vue d'ensemble du nettoyage.....	99
3. Nettoyage – avant la première utilisation et après chaque utilisation	100-101
3.1 Avant la première utilisation.....	100
3.2 Après chaque utilisation.....	100
4. Désinfection – avant la première utilisation et une fois par jour	102-103
5. Entretien de la tubulure et du tire-lait.....	104-107
5.1 Entretien de la tubulure et de la plaque frontale	104-107
5.2 Nettoyage du bloc moteur	107
6. Assemblage	108-115
6.1 Assemblage de l'ensemble-accessoire du tire-lait	108-111
6.2 Taille des tétérelles PersonalFit™	112
6.3 Mise en marche du tire-lait	113-115
6.3.1 Entretien de l'adaptateur d'alimentation	113
6.3.2 Bloc-piles.....	114
6.3.3 Voyager à l'étranger	114-115
7. Expression.....	116-119
8. Conservation du lait maternel.....	120
8.1 Conservation du lait maternel dans le sac isotherme Pump In Style® Advanced	120
8.2 Directives pour la conservation du lait maternel fraîchement exprimé	120
9. Préparation et alimentation au lait maternel	121
9.1 Préparation du lait maternel	121
9.2 Alimentation au lait maternel	121
10. Dépannage.....	122
11. Renseignements supplémentaires	123
12. Mise au rebut	124
13. Garantie	125
14. Signification des symboles.....	126
15. CEM – description technique	127-131
16. Caractéristiques techniques	132

Prenez le temps de lire intégralement ce manuel d'instructions avant d'utiliser ce produit pour la première fois.

VEUILLEZ CONSERVER CES DIRECTIVES.

Il est préférable d'attendre que votre routine d'allaitement soit établie (environ 4 semaines) avant d'exprimer votre lait, sauf indication contraire de votre professionnel de la santé.

Glossaire

Technologie 2-Phase Expression® – technologie fondée sur la recherche qui imite le rythme d'allaitement naturel du bébé.

Phase d'expression – rythme de succion plus lent pour une extraction efficace et en douceur du lait aussi vite que possible.

Maximum Comfort Vacuum™ – puissance de succion maximale d'expression tout en restant confortable. Elle est différente d'une mère à l'autre.

Phase de stimulation – rythme de succion rapide pour stimuler le réflexe d'éjection du lait et le faire couler.

Mode d'emploi :

Le tire-lait Pump In Style Advanced est un appareil électrique utilisé par les femmes qui allaitent afin d'exprimer et de recueillir le lait qui s'écoule de leurs seins. L'utilisation du tire-lait Pump In Style Advanced est réservée à une seule personne.

Contre-indications :

Il n'existe aucune contre-indication connue concernant l'utilisation de ce produit.

i Astuce

Il est préférable d'attendre que votre routine d'allaitement soit établie (environ quatre semaines) avant d'exprimer votre lait, sauf indication contraire de votre professionnel de la santé.

Si, pour des raisons médicales ou d'autres besoins, vous devez exprimer votre lait exclusivement, il est recommandé d'utiliser un modèle de tire-lait hospitalier (multiutilisatrices) tel que le tire-lait Symphony® de Medela. Pour en savoir plus, consultez le site www.medela.ca.

Description du produit

Le tire-lait est un tire-lait électrique à usage personnel équipé de la technologie 2-Phase Expression® avec l'option d'une expression simple ou double.

La durée de vie du tire-lait correspond à environ trois séances quotidiennes de 15 minutes pendant un an. La durée de vie de l'ensemble-accessoire du tire-lait est de six mois.

Description du produit et des pièces

Medela se réserve le droit de substituer n'importe quel composant ou accessoire par un autre élément de performance équivalente.

2 téterelles PersonalFit™ de 24 mm

Partie en contact avec la peau (pour d'autres tailles de tétérelle, consultez la **section 6.2**)

Pièce de rechange 87073



2 connecteurs

Article 87071 ou 8107264



2 valves

Article 87089

2 membranes

Article 87088



4 bouteilles

Article 6100050

Pièce de rechange 87130



4 couvercles

Article 8107183

Pièce de rechange 87165



2 tubulures

Article 87212



1 sac isotherme

Pièce de rechange 67068

(comprend un bloc réfrigérant et 4 bouteilles avec couvercles)



1 bloc-piles

Article 9017002 Pièce de rechange 67553



1 adaptateur d'alimentation

Article 101036149 Pièce de rechange 101038300 ou 68030



1 bloc réfrigérant

Article 8117010

Pièce de rechange 87092





Fourre-tout



Sac à dos

1 plaque frontale
Article 6007132



Port de la tubulure

Fiche du port

Port de la tubulure



Bouton marche-arrêt
Augmenter ou réduire la succion

pump in style advanced



Touche d'éjection du lait



Port d'adaptateur d'alimentation



9 VDC max.
Use Medela Team #9307919
Battery pack #907500

Pièces supplémentaires incluses avec The Metro Bag™



Pump In Style® Advanced
Metro Bag™

Téterelles PersonalFit™ de 27 mm 87274

Metro Bag comprenant :

Espace de travail en plastique souple 3007299

2 sacs de rangement en maille

1. Pour commencer

Les téterelles sont vendues déjà assemblées. Avant le nettoyage, séparez toutes les pièces qui entreront en contact avec le sein et le lait maternel.

Pièces à nettoyer :

- Téterelles
- Bouteilles pour lait maternel
- Couvercles
- Connecteurs
- Membranes
- Capuchons arrières







Remarque

Avant d'utiliser votre tire-lait Pump in Style Advanced pour la première fois, il est important de :

- Démonter toutes les pièces
- Nettoyer – reportez-vous aux directives :
 - Nettoyage – Section 3
 - Désinfection – Section 4

2. Vue d'ensemble du nettoyage

Quand nettoyer?	Ensemble-accessoire de tire-lait 	Bouteilles de tire-lait 
Avant la 1re utilisation	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Nettoyage ✓ Désinfection 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Nettoyage ✓ Désinfection
Après chaque utilisation	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Nettoyage 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Nettoyage
Une fois par jour	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Désinfection 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Désinfection

Quand nettoyer?	Tubulure 	Bloc moteur 
Au besoin	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Nettoyer uniquement si elle est sale ou contient du lait 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Essuyer avec un chiffon propre et humide

Directives de nettoyage détaillées :

- Nettoyage – Section 3
- Désinfection – Section 4
- Entretien de la tubulure et du tire-lait – Section 5

Le nettoyage et la désinfection sont deux processus différents. Ils doivent être réalisés en deux étapes pour vous protéger et pour assurer l'efficacité de votre tire-lait.

3. Nettoyage – avant la première utilisation et après chaque utilisation

3.1 Avant la première utilisation

Nettoyez et désinfectez les pièces ci-dessous avant d'utiliser votre tire-lait pour la première fois. Suivez les consignes de nettoyage et de désinfection décrites dans les **sections 3.2 et 4** qui suivent.

Matériel requis :

- Savon à vaisselle doux
- Linge à vaisselle ou brosse souple propre
- Récipient pour lavage propre
- Eau potable

Pièces à laver :

- Téterelles
- Connecteurs de téterelles
- Membranes
- Valves
- Bouteilles pour lait maternel et couvercles

3.2 Après chaque utilisation

Nettoyez toutes les pièces qui entrent en contact avec votre sein et le lait maternel. Reportez-vous à l'image de la **section 1**.



Séparez les téterelles des connecteurs de téterelle.

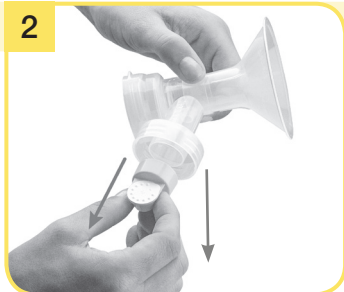


- Rincez à l'eau froide toutes les pièces démontées qui entrent en contact avec le lait maternel afin d'éliminer les résidus de lait.
- Après le rinçage, les pièces entrées en contact avec le sein ou le lait maternel doivent être placées dans un récipient pour lavage propre, réservé uniquement au nettoyage de ces articles. Ne placez pas les pièces directement dans l'évier.



Mise en garde

- Utiliser uniquement de l'eau potable du robinet ou embouteillée pour le nettoyage.
- Démontez et lavez toutes les pièces qui entrent en contact avec le sein et le lait maternel immédiatement après l'utilisation pour éviter le dessèchement des résidus de lait et la prolifération des bactéries.



Tirez en tournant sur les valves jaunes pour les débrancher des connecteurs de tétérelle.



Retirez les membranes blanches des valves jaunes.

Options de nettoyage :

Nettoyage dans un récipient réservé à cet usage



- Laissez tremper dans l'eau chaude savonneuse pendant 5 minutes, lavez les pièces avec un linge à vaisselle propre et rincez-les à l'eau propre.
- Déposez les pièces sur une surface ou une serviette propre. Laissez les pièces sécher à l'air. Rangez les pièces sèches dans un endroit sec lorsqu'elles ne sont pas utilisées. Ne rangez PAS des pièces mouillées ou humides.

Nettoyage au lave-vaisselle :



ou



- Vous pouvez également laver les pièces de votre trousse en suivant les directives se trouvant sur la bouteille de savon d'élimination du lait maternel Quick Clean™. (vendu séparément.)
- Lavez toutes les pièces démontées en les plaçant sur le plateau supérieur du lave-vaisselle.
- Laissez toutes les pièces du tire-lait sécher à l'air dans un endroit propre.
- Rangez les pièces sèches lorsqu'elles ne sont pas utilisées.

4. Désinfection – avant la première utilisation et une fois par jour



Remarque

- **Lavez** les pièces de l'ensemble-accessoire de tire-lait après chaque utilisation.
- **Désinfectez** les pièces propres de l'ensemble-accessoire de tire-lait une fois par jour.
- Prenez soin de ne pas endommager les pièces de l'ensemble-accessoire de tire-lait pendant le nettoyage.
- Si les composants individuels de l'ensemble-accessoire de tire-lait sont lavés au lave-vaisselle, il est possible que certaines pièces soient décolorées par des pigments alimentaires. Cela ne nuira pas au fonctionnement de la pièce.
- Rangez l'ensemble-accessoire de tire-lait dans un sac ou contenant propre jusqu'à la prochaine utilisation.

Matériel requis :

- Fait-tout propre pour y faire bouillir de l'eau
- Linge à vaisselle propre
- Pincettes
- Eau potable

Pièces à désinfecter :

- Téterelles
- Connecteurs de téterelles
- Membranes
- Valves
- Bouteilles pour lait maternel et couvercles

Désinfection quotidienne

1



Reportez-vous à l'image de la section 1

Démontez toutes les pièces propres qui entrent en contact avec votre sein et le lait maternel.

4



Laissez l'eau refroidir et sortez soigneusement les pièces de l'eau avec des pincettes.



Lavez-vous soigneusement les mains.



- Laissez les pièces bouillir dans l'eau pendant 10 minutes.



ou



- Déposez les pièces sur une surface ou une serviette propre.
- Laissez toutes les pièces sécher à l'air.
- Rangez les pièces sèches lorsqu'elles ne sont pas utilisées. Ne rangez PAS des pièces mouillées ou humides.

Vous pouvez aussi désinfecter les pièces de l'ensemble-accessoire en suivant les consignes données avec le sac Quick Clean™ Micro-Steam™ de Medela. (vendu séparément.)
(Ne nettoyez pas la tubulure dans un sac Micro-Steam)

5. Entretien de la tubulure et du tire-lait



Mise en garde

- Ne pas entreposer les pièces qui sont mouillées ou humides, car cela pourrait favoriser le développement de moisissures.
- Si la tubulure présente de la moisissure, cessez de l'utiliser et remplacez-la. Pour trouver des pièces de rechange, consultez le site www.medelastore.ca



Remarque

- La tubulure doit être nettoyée si elle est sale ou contient du lait. Suivez les consignes de la **section 5.1**.
- Le nettoyage des tubulures n'est pas nécessaire si la condensation à l'intérieur du tube est causée par des nettoyages antérieurs ou les conditions atmosphériques. Suivez les consignes de séchage de la **section 5.1**.

Matériel requis :

- Savon à vaisselle doux
- Linge à vaisselle propre
- Récipient pour lavage propre
- Eau potable

Pièces requises :

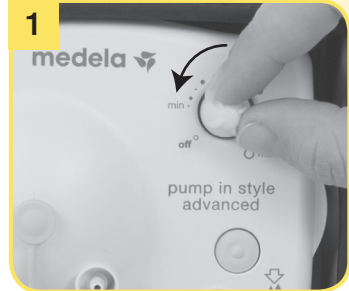
- Tubulure
- Plaque frontale
- Diaphragme
- Sac du tire-lait



Vous pouvez également laver la tubulure en suivant les consignes se trouvant sur le savon Quick Clean™ BreastMilk Removal Soap du lait maternel Quick Clean™. (vendu séparément.)

5.1 Entretien de la tubulure et de la plaque frontale

1



Éteignez le tire-lait.

4



Retirez la tubulure de la têterelle.



ASTUCE

Causes courantes de débordement de lait dans la tubulure :

- Écoulement de lait élevé
- Position penchée en avant ou couchée lors de l'expression
- Nettoyage inapproprié des valves et membranes
- Membranes endommagées
- Remplissage excessif des bouteilles lors de l'expression

2

Débranchez le tire-lait de la source d'alimentation.

3

Retirez la tubulure en tirant directement à partir des ports de la tubulure.
Ne pliez pas la tubulure et ne tirez pas sur la tubulure en créant un angle.

5

Rincez la tubulure à l'eau froide afin d'éliminer les résidus de lait maternel.

6

Suite à la page suivante.

- Nettoyez la tubulure à l'eau chaude savonneuse.
- Rincez la tubulure à l'eau potable.
- Suspendez pour sécher à l'air ou reliez les tubulures au tire-lait en fonction et laissez sécher l'humidité qui s'est formée.

REMARQUE :

Nettoyez la plaque frontale tous les mois. Inspectez également la tubulure après chaque séance d'expression.

Nettoyez la tubulure, la plaque frontale et le diaphragme s'ils présentent des traces de lait maternel.

5. Entretien de la tubulure et du tire-lait (suite)



Remarque

- Assurez-vous que la plaque frontale et le diaphragme sont complètement secs avant de les replacer.
- La plaque frontale doit être correctement installée et enclenchée à tous les points de connexion. Cela garantit une puissance de succion adéquate et une performance optimale pour le tire-lait.

7



Retirez la plaque frontale en utilisant la languette de tirage.

10



Repérez les trois points de connexion situés à l'arrière de la plaque frontale et sur le tire-lait.



- Laissez tremper les pièces dans l'eau chaude savonneuse pendant 5 minutes.
- Nettoyez avec un linge à vaisselle ou brosse souple propre.
- Rincez les pièces à l'eau potable.
- Laissez sécher à l'air dans un endroit propre.



- Le diaphragme de certains modèles de tire-lait peut sembler différent de celui illustré ci-dessus.
- Essayez soigneusement avec un chiffon humide propre (sans savon) toute la surface du diaphragme, pour éliminer toute accumulation de particules ou de liquide.
- Laissez toutes les pièces, incluant les rebords, sécher à l'air, **complètement**, dans un endroit propre avant de remettre la plaque frontale.

5.2 Nettoyage du bloc moteur



Alignez les points de connexion et tenez l'arrière du tire-lait d'une main tout en poussant sur la plaque frontale jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.



Utilisez un chiffon humide (pas mouillé) pour essuyer le sac du tire-lait après chaque utilisation.

6. Assemblage

Pièces requises :

- Téterelles
- Connecteurs de téterelles
- Membranes
- Valves
- Bouteilles pour lait maternel et couvercles
- Tubulure
- Tire-lait
- Adaptateur d'alimentation de 9 volts

6.1 Assemblage de l'ensemble-accessoire du tire-lait



Lavez-vous les mains avant de toucher au tire-lait, à la trousse et à vos seins et évitez de toucher l'intérieur des contenants ou des couvercles.

! Remarque

- Inspectez les valves pour confirmer l'absence de fissures ou d'éclats et inspectez les membranes pour confirmer l'absence de trous, de déchirures ou de déformation. Si des pièces sont endommagées, remplacez-les immédiatement.

! Mise en garde

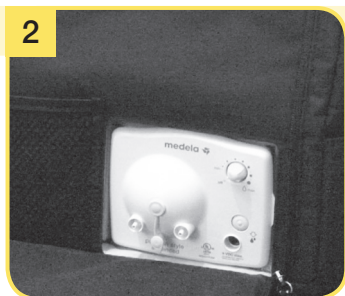
- Lavez-vous soigneusement les mains à l'eau et au savon avant de toucher au sein et aux pièces du tire-lait.

i ASTUCE

- Pour obtenir un fonctionnement optimal du tire-lait, montez le tire-lait correctement en effectuant toutes les étapes avec soin.



Fixez les membranes bien à plat sur les valves.



2

Placez votre tire-lait sur une surface propre et sèche. Vérifiez que la surface est solide et sûre pour éviter que votre tire-lait ne tombe ou ne se renverse.



3

Fixez la téterelle solidement au connecteur de téterelle.



5

Enfoncez les valves jaunes assemblées aux membranes blanches dans la partie inférieure des connecteurs de téterelle.



6

Vissez les bouteilles sur les connecteurs de téterelle.

Suite à la page suivante.

6. Assemblage (suite)

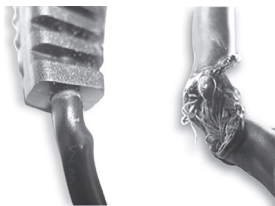


Avertissement

- Utiliser exclusivement l'adaptateur d'alimentation fourni avec le tire-lait Pump In Style® Advanced.
- Toujours inspecter les cordons de l'adaptateur d'alimentation de 9 volts et du bloc-piles avant l'utilisation pour s'assurer qu'ils ne sont pas endommagés, pliés, torsadés, effilochés ou que les fils ne sont pas exposés. En cas de dommage, cesser d'utiliser immédiatement. Pour obtenir des pièces de rechange, consulter le site www.shopmedela.com.



Torsades, plis ou déformations



Bosses apparentes

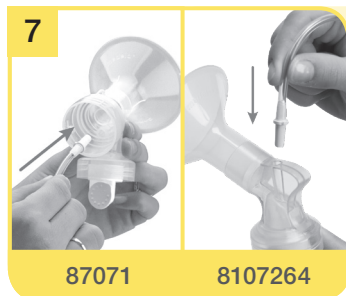
Fils exposés



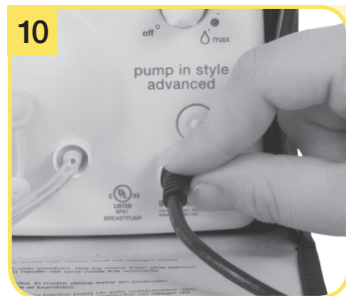
Remarque

- Consultez la **section 6.3.2** Assemblage du bloc-piles pour obtenir des instructions sur l'utilisation du bloc-piles.
- Consultez la **section 6.3.3** Voyager à l'étranger pour obtenir des renseignements sur l'utilisation de votre appareil à l'étranger.

6.1 Assemblage de l'ensemble-accessoire de tire-lait (suite)



Insérez l'extrémité rigide de l'adaptateur jaune de la tubulure dans l'orifice situé à l'arrière des connecteurs de tétérelle.



Branchez le raccord métallique du cordon de l'adaptateur d'alimentation de 9 volts ou du bloc-piles au connecteur d'alimentation situé à l'avant de la plaque frontale du tire-lait.



Expression double : Insérez les extrémités libres de la tubulure dans les deux ports situés à l'avant de la plaque frontale du tire-lait.



Expression simple : Insérez l'extrémité libre de la tubulure dans un port situé à l'avant de la plaque frontale du tire-lait. Placez le capuchon de port sur le port non utilisé.



Reportez-vous à la section 6.3.1 Entretien de l'adaptateur d'alimentation

Branchez l'adaptateur d'alimentation de 9 volts dans une prise électrique standard.

6. Assemblage (suite)

6.2 Taille des tétérelles PersonalFit™

1. Taille des tétérelles PersonalFit de Medela

L'expression du lait ne devrait pas être douloureuse. Pour maximiser le confort et l'efficacité du tire-lait, Medela offre cinq tailles de tétérelles.

21
mm

24
mm

27
mm

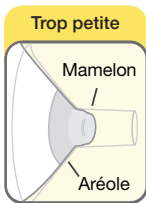
30
mm

36
mm

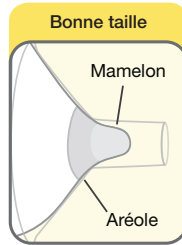
Consultez le site Medela.ca pour obtenir le guide complet afin de déterminer la taille optimale qui convient au diamètre de votre mamelon.

2. Vérifiez la taille de votre tétérelle

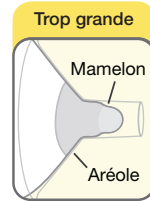
1. Commencez avec la tétérelle de 24 mm fournie avec le tire-lait ou avec celle correspondant aux mesures prises.
2. Centrez le mamelon et tenez doucement la tétérelle contre votre sein.
3. Ajustez le réglage selon la succion maximale de confort (Maximum Comfort Vacuum™) afin d'obtenir l'intensité de succion optimale.
4. Consultez les illustrations pendant que vous tirez votre lait



- Le mamelon frotte contre la paroi du tunnel
- Essayez une tétérelle plus grande



- Le mamelon est centré et bouge librement



- Le mamelon ainsi que l'aréole sont aspirés dans le tunnel
- Essayez une tétérelle plus petite

3. Devriez-vous essayer une autre taille?

- Votre mamelon frotte-t-il contre les parois de l'embout au point de causer de l'inconfort?
- Une grande partie de l'aréole est-elle aspirée dans l'embout?
- Voyez-vous des rougeurs?
- Votre mamelon ou votre aréole deviennent-ils blancs?
- Avez-vous l'impression qu'il reste du lait dans vos seins après l'expression?

Si vous avez répondu « **OUI** » à l'une ou l'autre de ces questions, songez à essayer une autre taille en suivant les directives de mesure ci-dessus.

Si vous n'êtes toujours pas certaine d'avoir choisi la bonne taille de tétérelle, faites appel à une consultante ou une spécialiste en allaitement, ou consultez le site medela.ca pour obtenir de l'aide quant au choix de la bonne taille de tétérelle.



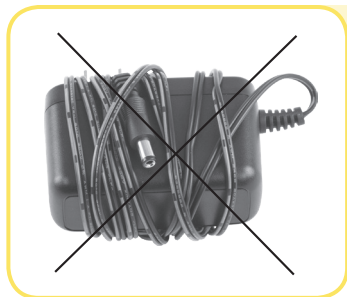
Mise en garde

- Même s'il arrive de ressentir un certain inconfort lors de la première utilisation d'un tire-lait, ce dernier ne devrait pas causer de douleur.
- En cas de gêne à la base du mamelon due au frottement entre le sein et le tunnel de la tétérelle, l'utilisation d'un lubrifiant, comme la lanoline Tender Care™, pourrait s'avérer bénéfique.

6.3. Mise en marche du tire-lait

6.3.1 Entretien de l'adaptateur d'alimentation

Pour entretenir votre adaptateur, assurez-vous de suivre ces instructions de rangement.



N'enroulez pas le cordon de l'adaptateur d'alimentation autour de la fiche d'alimentation électrique.



Correct!



Ne débranchez pas l'adaptateur d'alimentation en tirant sur le cordon.



Correct!

6. Assemblage (suite)



Remarque

- Retirez les piles du bloc-piles lorsque ce dernier ne sera pas utilisé pendant un certain temps.
- Si le tire-lait ne se met pas en marche, vérifiez l'insertion correcte des piles. Si le problème persiste, reportez-vous à la section de dépannage de ce mode d'emploi ou communiquez avec le service à la clientèle de Medela au +1-800-435-8316.
- Chaque ensemble de piles permettra d'effectuer environ 2 heures d'expression.
- Ne mélangez pas des piles usagées et des piles neuves.
- Ne mélangez pas des piles alcalines, normales (carbone-zinc) et rechargeables.
- N'utilisez pas de piles au lithium.
- Utilisez uniquement des piles alcalines ou Ni-MH.
- Pour obtenir des renseignements au sujet des voyages avec votre tire-lait et du lait maternel exprimé, visitez www.TSA.gov.



Refermez le couvercle du compartiment à piles.

6.3. Mise en marche du tire-lait (suite)

6.3.2 Bloc-piles

1



Vous aurez besoin d'un total de 8 piles AA rechargeables ou alcalines.

6.3.3 Voyager à l'étranger

Si vous voyagez à l'étranger, trois options d'alimentation s'offrent à vous :



ou

Utilisez le bloc-piles fourni avec votre tire-lait Pump In Style® Advanced.



Remplacez toutes les piles à la fois.

Faites glisser les deux couvercles de compartiment à pile. Quatre (4) piles sont insérées de chaque côté du bloc-piles.



Placez la borne NÉGATIVE (-) de la pile contre le ressort en poussant la pile à l'intérieur et vers le bas d'un seul mouvement, jusqu'à ce que la pile s'insère à sa place.

La borne POSITIVE (+) de la pile devrait se trouver près du signe positif du bloc-piles.



ou



Achetez l'adaptateur portable pour véhicule de 9 volts (vendu séparément – article 67174). Visitez notre boutique en ligne à www.medelastore.ca.

L'adaptateur portable pour véhicule peut ne pas fonctionner dans tous les véhicules. Veuillez consulter le manuel d'utilisation pour connaître la compatibilité avec une entrée de 12-24 volts.

Utilisez l'adaptateur d'alimentation fourni avec votre tire-lait Pump in Style® Advanced avec des convertisseurs de prises universels (vendus séparément, article non fourni par Medela)

À noter : Le précédent adaptateur d'alimentation du tire-lait Pump in Style Advanced (article numéro 68030 ou 9207010) n'est pas compatible en dehors de l'Amérique du Nord. Pour toute question, appelez le service à la clientèle Medela.

7. Expression



Mise en garde

- Veillez toujours à ce que les tétérelles, les connecteurs de tétérelle, les membranes blanches, les valves jaunes et les tubulures soient propres avant de les utiliser. Si ces pièces sont sales, consultez la **section 5.1**.
- Si vous ressentez de la douleur ou d'autres symptômes lors de l'expression, consultez un professionnel de la santé ou une spécialiste en allaitement. Consultez la **section 11** pour de plus amples renseignements.
- Ne tentez pas d'exprimer du lait avec une force de succion trop élevée et inconfortable (douloureuse). La douleur et les éventuelles lésions au mamelon ou au sein risquent de diminuer la production de lait.
- Assurez-vous que la tubulure n'est pas entortillée ni pincée lors de l'expression.
- Communiquez avec votre professionnel de la santé ou une spécialiste en allaitement, si vous n'exprimez que très peu de lait ou n'en exprimez pas du tout ou si l'expression se révèle douloureuse.



ASTUCE

- Les recherches ont démontré que le lait est exprimé plus efficacement (plus de lait en moins de temps) à la succion maximale de confort (Maximum Comfort Vacuum™) pendant la phase d'expression.
- Vous devez réévaluer la succion maximale de confort au cours de votre expérience d'expression puisqu'elle peut évoluer pendant les différentes étapes de la lactation; **reportez-vous à l'étape 5 de la section 7**.
- N'inclinez pas ou ne remplissez pas trop les contenants lors de l'expression.

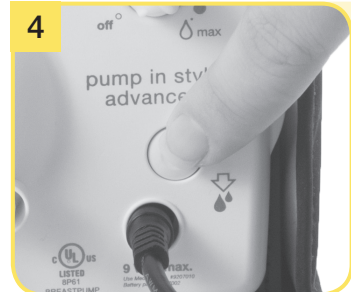
Fonctionnement de l'appareil

1





Lavez-vous les mains avant de toucher au tire-lait, à l'ensemble-accessoire et à vos seins et évitez de toucher l'intérieur des contenants ou des couvercles.

4



Après deux minutes, le tire-lait bascule automatiquement en phase d'expression.

- a. Si l'écoulement de lait commence avant que l'expiration du délai de deux minutes, appuyez sur la touche « retour » .
- b. Si l'écoulement n'a pas eu lieu au cours de la phase de stimulation et que le tire-lait passe en phase d'expression, appuyez une fois sur la touche « retour »  pour revenir à la phase de stimulation.



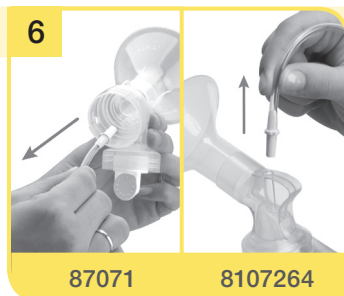
En position assise et droite, centrez les tétérelles assemblées sur vos mamelons.



Pour commencer à exprimer, tournez le bouton dans le sens horaire depuis la position OFF (arrêt). Votre séance d'expression commencera par la phase de stimulation. Tout en exprimant, réglez la vitesse de succion en tournant le bouton selon votre niveau de confort.



Pour déterminer la succion maximale de confort (Maximum Comfort Vacuum), augmentez la vitesse de succion jusqu'à ce que l'expression soit légèrement inconfortable (sans que ce soit douloureux), puis diminuez légèrement la vitesse.



Suite à la page suivante.

Une fois votre session d'expression terminée, débranchez la tubulure à l'arrière de la ou des tétérelles avant de poser les bouteilles.

7. Expression (suite)



Remarque

- Débranchez toujours le tire-lait Pump In Style® de sa source d'alimentation après l'expression.
- Remplissez les bouteilles jusqu'à la marque de 150 mL.



ASTUCE

- **À quelle fréquence devriez-vous exprimer votre lait?** Un tire-lait sert de substitut lorsque vous êtes séparée de votre bébé. Il est important de tirer le lait lors des périodes d'allaitement normales du bébé, autrement dit, une femme qui travaille exprime son lait 3 fois pendant une journée de travail de 8 heures.
- **Combien de temps votre séance d'expression devrait-elle durer?** Les durées de séances d'expression peuvent varier d'une mère à une autre : parfois 15 minutes, parfois jusqu'à 20 minutes.
- **Dans quel état vos seins devraient-ils être après l'expression?** Après l'expression, vos seins devraient être souples sans zones dures. Avant l'expression, vos seins sont fermes et lourds. Après l'expression, assurez-vous que vos seins ne sont pas fermes et ne présentent pas de bosses. Ces signes pourraient indiquer que le sein n'est pas complètement vidé. Consultez la **section 11** pour de plus amples renseignements.

Fonctionnement de l'appareil (suite)

7



Fermez la bouteille avec un couvercle.

- Suivez les consignes des sections 8 et 9.

10



Débranchez le tire-lait de la prise murale (source d'alimentation)



8 Laissez le tire-lait en fonctionnement lorsque vous conservez votre lait maternel. Cela permettra à toute condensation due aux effets naturels de l'humidité de sécher dans la tubulure.



9 Éteignez le tire-lait.



11 Avant de ranger votre tire-lait, retirez la tubulure en tirant directement à partir des ports de la tubulure. Ne pliez pas la tubulure et ne tirez pas sur la tubulure en créant un angle.



12 Effectuez le démontage et le nettoyage en suivant les consignes de la **section 3**.

8. Conservation du lait maternel



Avertissement

- Ne pas décongeler le lait maternel au micro-ondes ou dans une casserole d'eau bouillante.
- Ne pas réchauffer le lait maternel au micro-ondes. Un four à micro-ondes génère des zones brûlantes dans le lait qui risquent de provoquer de graves brûlures dans la bouche du bébé. (L'utilisation d'un four à micro-ondes risque également de modifier la composition du lait maternel.)



Remarque

- Si le bloc réfrigérant est gelé, il refroidira votre lait maternel en toute sécurité jusqu'à 10 heures dans un environnement à température ambiante, à l'intérieur du sac de tire-lait, ou jusqu'à 8 heures dans un environnement à température ambiante, à l'intérieur du sac isotherme, rangé à l'extérieur du sac du tire-lait.

8.1 Conservation du lait maternel dans le sac isotherme Pump In Style® Advanced

Le sac isotherme Pump In Style Advanced nécessite un élément réfrigérant Medela (article n° 87092, inclus) pour refroidir jusqu'à quatre bouteilles de 150 mL (5 oz) de lait maternel.

- Dès que vous avez fini de tirer votre lait, placez les bouteilles ou les sacs de conservation de lait maternel dans le sac isotherme avec le bloc réfrigérant.
- Transférez les bouteilles ou les sacs de conservation de lait maternel dans le réfrigérateur ou le congélateur lorsque vous êtes à la maison.

8.2

Directives pour la conservation du lait maternel fraîchement exprimé (pour bébés nés à terme en bonne santé)			
Température ambiante 16 °C à 25 °C (60 °F à 77 °F)	Réfrigérateur 4 °C (39 °F) ou moins	Congélateur -18 °C (0 °F) ou moins	Lait maternel décongelé au réfrigérateur
Idéalement jusqu'à 4 heures * Jusqu'à 6 heures pour le lait exprimé dans des conditions de propreté optimales	Idéalement jusqu'à 3 jours * Jusqu'à 5 jours pour le lait exprimé dans des conditions de propreté optimales	Idéalement jusqu'à 6 mois * Jusqu'à 9 mois pour le lait exprimé dans des conditions de propreté optimales	À température ambiante : jusqu'à 2 heures Réfrigérateur : jusqu'à 24 heures NE PAS RECONGELER

Références : www.BreastmilkGuidelines.com

9. Préparation et alimentation au lait maternel

9.1 Préparation du lait maternel

- Décongelez le lait maternel au réfrigérateur pendant la nuit. Le lait maternel décongelé peut se conserver au réfrigérateur en toute sécurité pendant 24 heures. Le lait maternel décongelé ne doit pas être recongelé.
- Décongelez rapidement le lait maternel en tenant la bouteille sous l'eau chaude courante.
- Mettez la bouteille scellée dans un bol d'eau chaude pendant 20 minutes pour l'amener à la température corporelle. Assurez-vous que l'eau ne monte pas jusqu'au niveau du col de la bouteille.

9.2 Alimentation au lait maternel

Il est recommandé que l'allaitement maternel soit bien établi avant d'introduire un biberon.

- Examinez toujours la bouteille, la tétine et les autres composants immédiatement avant et après chaque utilisation. Si la tétine semble fendillée ou déchirée, cessez immédiatement de l'utiliser.
- Pour éviter tout risque d'étouffement, vérifiez la solidité de la tétine en tirant sur la partie bulbeuse de la tétine.
- Ne tentez pas d'agrandir le trou de la tétine.
- Les nourrissons ne doivent pas être nourris au biberon sans la supervision d'un adulte.
- La tétine ne doit pas être utilisée comme suce.

Pour de plus amples renseignements sur l'extraction et la conservation du lait maternel, consultez le site suivant :

www.BreastmilkGuidelines.com

10. Dépannage

<p>Succion faible ou inexistante</p>	<p>Vérification de la valve et de la membrane</p> <ul style="list-style-type: none"> • Démontez la valve et retirez-la de la membrane. • Inspectez la valve pour confirmer l'absence d'éclats ou de fissures. Inspectez la membrane pour confirmer l'absence de trous ou de déchirures. Si la valve ou la membrane présentent des irrégularités ou des dommages, remplacez-les avant de procéder à l'expression du lait. • Nettoyez la valve et la membrane conformément aux consignes de la section Nettoyage. • Procédez au remontage. Assurez-vous que la membrane est posée bien à plat sur la valve. Sinon, remplacez la valve ou la membrane avant de procéder à l'expression. <p>Vérification de la tétérelle et de son connecteur</p> <ul style="list-style-type: none"> • Inspectez la tétérelle et son connecteur pour vérifier qu'ils ne présentent pas de fissures et qu'ils se fixent bien ensemble. <p>Vérification de la plaque frontale</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nettoyez la plaque frontale et la plaque arrière conformément à la section 5. • Remontez la plaque frontale et la plaque arrière et reliez la tubulure au port de la plaque frontale <p>Vérification du point de connexion</p> <p>Inspectez les points de connexion suivants pour vérifier qu'ils sont bien emboîtés.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Adaptateur de la tubulure au connecteur de la tétérelle. • Extrémité de la tubulure au port de la plaque frontale • Plaque frontale à la plaque arrière • Vérifiez la succion. Si elle ne s'améliore pas, communiquez avec le service à la clientèle Medela au +1-800-435-8316.
<p>Air audible provenant du capuchon de port ou de la plaque frontale</p>	<p>⚠ AVERTISSEMENT : Ne pas tenter de brancher du matériel supplémentaire dans le port ou l'orifice du capuchon.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Il y a une fuite d'air intégrée pour le contrôle de la succion, il est normal d'entendre de l'air.
<p>Source d'alimentation</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Si le tire-lait ne s'allume pas avec l'adaptateur d'alimentation, essayez avec le bloc-piles. • Si le tire-lait ne s'allume pas avec le bloc-piles, assurez-vous que les piles sont correctement insérées. • Si le tire-lait ne fonctionne toujours pas avec l'adaptateur d'alimentation ou le bloc-piles, communiquez avec le service à la clientèle Medela au +1-800-435-8316.
<p>Port de la plaque frontale cassé ou fissuré</p>	<p>⚠ AVERTISSEMENT : Si une perte de succion est ressentie et que la plaque frontale est cassée, ne pas utiliser le tire-lait avant de l'avoir remplacée.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Communiquez avec le service à la clientèle Medela au +1-800-435-8316 ou commandez en ligne sur le site www.shopmedela.com.
<p>Présence de condensation ou de lait dans la tubulure</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Reportez-vous à la section 5 Entretien de la tubulure et du tire-lait.
<p>Absence d'écoulement ou d'expression de lait maternel</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez que votre tire-lait est assemblé correctement et la présence d'une succion. • Détendez-vous et prenez une pause de 10 à 15 minutes si vous n'obtenez toujours pas de lait après 2 séances d'expression consécutives. • Consultez votre professionnel de la santé ou un spécialiste de l'allaitement si vous n'arrivez pas à exprimer votre lait.

11. Renseignements supplémentaires

Renseignements supplémentaires

Voici quelques problèmes d'allaitement courants. **Si vous ressentez l'un ou plusieurs de ces symptômes, communiquez avec un professionnel de la santé ou un spécialiste de l'allaitement.**

	Symptôme	Causes possibles
Engorgement	Les seins sont durs et douloureux et peuvent présenter des rougeurs.	Le lait ne s'écoule pas bien du sein. Le lait peut revenir dans les tissus en provoquant une enflure et de la sensibilité.
Canaux galactophores bloqués ou obstrués	Une rougeur apparaît sur le sein et peut être sensible au toucher.	Le lait ne s'écoule pas d'un canal galactophore particulier. La zone se « bouche » et le lait ne peut plus couler.
Mastite	Problème qui survient fréquemment en cas d'engorgement, mais qui peut se produire spontanément. Les symptômes initiaux sont similaires à ceux de la grippe : fatigue, maux de tête et douleurs musculaires, fièvre et sensibilité localisée des seins. Que le problème concerne un sein ou les deux à la fois, un traitement immédiat s'impose.	Une infection bactérienne des tissus mammaires souvent accompagnée de mamelons crevassés.

Un professionnel de la santé ou un spécialiste de l'allaitement peut vous conseiller pour l'allaitement de votre bébé et l'utilisation d'un tire-lait. Leurs recommandations s'avèrent précieuses en matière de santé à vie pour vous et votre bébé. Une liste des professionnels de l'allaitement se trouve sur le site www.medelalocator.ca ou si vous appelez au 1-800-435-8316.

Si vous n'avez pas résolu le problème avec votre tire-lait ou si vous avez d'autres questions, communiquez avec le service à la clientèle Medela au +1-800-435-8316 ou par courriel à l'adresse info@medela.ca.

12. Mise au rebut

Mise au rebut



Cette unité est fabriquée de divers métaux et plastiques. Avant d'être recyclé, l'appareil doit être rendu inutilisable et il ne doit pas être éliminé comme rebut municipal non trié, conformément aux règlements locaux. Utilisez votre système de recyclage et de collecte local pour les déchets électriques et électroniques (y compris les piles). Une élimination inadéquate risque d'avoir des effets nocifs sur l'environnement et sur la santé publique.



Remarque

Cet équipement a été mis à l'essai et jugé conforme aux limites des dispositifs numériques de classe B selon la partie 15 des règles de la FCC. Ces limitations ont été déterminées de manière à assurer une protection raisonnable contre les interférences nocives dans un environnement résidentiel. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie par radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives, il peut causer des interférences nuisant aux radiocommunications. Cependant, il n'existe aucune garantie que l'interférence ne se produira pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences affectant la réception de la radio ou de la télévision, ce qu'il est possible de déterminer en éteignant le dispositif puis en le rallumant, il est recommandé à l'utilisateur d'essayer de corriger l'interférence en observant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou repositionner l'antenne de réception.
- Augmenter la distance séparant l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une prise de courant se trouvant sur un circuit électrique autre que celui auquel il est branché actuellement.
- Communiquer avec le vendeur ou avec un technicien expérimenté en radio et télévision pour obtenir de l'aide.

Recyclage de votre tire-lait

medela 



Grâce au programme Medela Recycles, Medela LLC offre aux clientes le choix de recycler correctement leur tire-lait après avoir terminé leur expérience d'allaitement. Pour de plus amples renseignements sur la façon de recycler votre tire-lait, visitez www.medelarecycles.com.

Ce programme n'est actuellement offert qu'aux résidents des É.-U. Nous n'acceptons que le retour des tire-lait électriques. Tous les autres composants du tire-lait (connecteurs, tétérnelles, tubulure, bouteilles, valves, membranes et éléments refroidisseurs) peuvent être éliminés dans votre bac de recyclage de gestion des déchets à domicile. Les sacs isothermes et les autres articles souples ne sont pas recyclables.

13. Garantie



Mise en garde

Ce produit est destiné à une seule utilisatrice. L'utilisation par plus d'une personne peut présenter un risque pour la santé et des problèmes de performance et annuler la garantie.

Medela LLC garantit que ce produit, à compter de la date d'achat et auprès de l'acheteur d'origine, comme étant exempt de défaut de matériau et de fabrication durant une année pour le mécanisme du tire-lait (90 jours pour les pièces et les accessoires). La garantie ne s'applique que dans le pays d'achat. Advenant un défaut, Medela, à son entière discrétion, réparera ou remplacera ce produit, sans frais pour un tel remplacement, les pièces ou la main-d'œuvre. L'acheteur assume tous les frais d'expédition pour le retour du produit à Medela. Cette garantie ne s'applique pas à tout produit mal utilisé, soumis à un usage abusif, modifié ou utilisé à des fins commerciales.

TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS LA GARANTIE SUR LA QUALITÉ MARCHANDE, SE LIMITE À UNE DURÉE DE 1 AN À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT. CERTAINES PROVINCES N'AUTORISENT PAS LES LIMITATIONS SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE; LES LIMITATIONS SUSMENTIONNÉES PEUVENT DONC NE PAS S'APPLIQUER À VOTRE CAS. CETTE GARANTIE VOUS CONFÈRE DES DROITS JURIDIQUES PRÉCIS; VOUS POURRIEZ ÉGALEMENT AVOIR D'AUTRES DROITS, QUI VARIENT D'UNE PROVINCE À L'AUTRE.

Avant toute réclamation relative à la présente garantie, vous pouvez gagner du temps et de l'argent en appelant le service à la clientèle Medela (appel sans frais) au 1-800-435-8316. Vous pouvez également appeler ce numéro pour obtenir des renseignements supplémentaires concernant cette garantie. Si vous voulez effectuer une réclamation relative à la présente garantie, vous devez retourner ce produit à Medela en joignant le numéro d'autorisation de retour fourni par le service à la clientèle Medela, ainsi que votre facture de vente datée ou toute autre preuve d'achat, et une brève description du problème, à l'adresse suivante :

Medela LLC. – Returns, Door 4501
1101 Corporate Dr.
McHenry, IL 60050 É.-U.
ATTENTION: RETURNS

Medela Canada
4160 Sladeview Crescent Unit #8
Mississauga, ON L5L 0A1
ATTENTION: RETURNS

Appelez d'abord pour obtenir un numéro d'autorisation. Les retours sans numéro d'autorisation ne sont pas acceptés.

14. Signification des symboles

Glossaire des symboles



Manuel de l'utilisateur; Mode d'emploi : pour indiquer qu'il faut consulter le mode d'emploi lors de l'utilisation de l'appareil.



Ce symbole indique le fabricant.



Ce symbole indique qu'il ne faut pas éliminer le dispositif avec les déchets ménagers non triés (conformément aux règlements locaux).



Ce symbole indique la conformité aux exigences internationales concernant la protection contre l'électrocution. (Parties appliquées de type BF.)

IP22

Ce symbole indique le niveau de protection contre la pénétration de corps étrangers solides et les effets néfastes causés par l'infiltration d'eau.



Ce symbole indique la date de fabrication (quatre chiffres pour l'année et deux chiffres pour le mois).



Ce symbole indique la classe II.



Ce symbole indique que l'adaptateur d'alimentation est destiné exclusivement à une utilisation à l'intérieur.



TIRE-LAIT CONCERNANT LES COMMOTIONS ÉLECTRIQUES, LES INCENDIES ET LES RISQUES MÉCANIQUES UNIQUEMENT CONFORMÉMENT AUX NORMES ANSI/AAMI ES60601-1 (2005) + AMD 1 (2012), CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1 (2014), IEC 60601-1-6 (2010) + AMD 1 (2013), IEC 62366 (2007) + AMD 1 (2014) et IEC 60601-1-11 (2015)



Ce symbole indique le courant alternatif.



Ce symbole indique le courant continu.



Symbole d'avertissement



Pièce répertoriée par UL



Marque de commerce Ten Pao



Certifié NOM

15. CEM – description technique

Le tire-lait nécessite des précautions particulières concernant la CEM et il doit être installé et mis en fonction conformément aux renseignements portant sur la CEM qui se trouvent dans le présent mode d'emploi. Les équipements de communication à radiofréquence portatifs et mobiles peuvent affecter le tire-lait.



Remarque

Cet équipement a été mis à l'essai et jugé conforme aux limites des dispositifs numériques de classe B selon la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites ont été déterminées de manière à assurer une protection raisonnable contre les interférences nocives dans un environnement résidentiel. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie par radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux consignes, peut causer des interférences nuisant aux radiocommunications. Cependant, il n'existe aucune garantie que l'interférence ne se produira pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences affectant la réception de la radio ou de la télévision, ce qu'il est possible de déterminer en éteignant le dispositif puis en le rallumant, il est recommandé à l'utilisateur d'essayer de corriger l'interférence en observant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou repositionner l'antenne de réception.
- Augmenter la distance séparant l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une prise de courant se trouvant sur un circuit électrique autre que celui auquel il est branché actuellement.
- Communiquer avec le vendeur ou avec un technicien expérimenté en radio et télévision pour obtenir de l'aide.

15. CEM – description technique (suite)

Conseils et déclaration du fabricant : émissions électromagnétiques

Ce tire-lait a été conçu pour être utilisé dans l'environnement électromagnétique précisé ci-dessous. La cliente ou l'utilisatrice du tire-lait doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.

Tests d'émission	Conformité	Environnement électromagnétique – Conseil
Émissions de RF CISPR 11	Groupe 1	Le tire-lait utilise de l'énergie à RF uniquement pour son fonctionnement interne. Ses émissions RF sont donc très faibles et peu susceptibles de provoquer quelque interférence que ce soit avec un équipement électronique situé à proximité.
Émissions de RF CISPR 11	Classe B	
Émissions harmoniques IEC 61000-3-2	Classe A	Le tire-lait est utilisable dans tous les établissements, y compris les établissements résidentiels et ceux reliés directement à un réseau d'alimentation public à faible tension qui alimente des édifices à usage résidentiel.
Variations de tension ou émissions scintillantes IEC 61000-3-3	$P_{st} < 1,0$	



Avertissement

Avertissement – Le tire-lait ne doit pas être utilisé lorsqu'il se trouve à proximité d'un autre équipement ou lorsqu'il est empilé sur d'autres équipements. Si la proximité ou l'empilement est requis, surveillez le tire-lait pour vous assurer qu'il fonctionne normalement dans la configuration dans laquelle il sera utilisé.

Test d'immunité	IEC 60601 Niveau de test	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique – Conseil
Décharge électrostatique (ESD) IEC 61000-4-2	+/-2 kV, +/-4 kV, Décharge au contact +/-6 kV, +/-8 kV +/-2 kV, +/-4 kV, +/-6 kV, +/-8 kV, Décharge dans l'air +/-15	+/- 2 kV, +/-4 kV, Décharge au contact +/-6 kV, +/-8 kV +/-2 kV, +/-4 kV, Décharge dans l'air +/-6, +/-8 kV, +/-15	Les planchers doivent être en bois, en béton ou en carreaux de céramique. Si les planchers sont couverts d'un matériau synthétique, l'humidité relative doit être d'au moins 30 %.
Transitoires électriques rapides en salves IEC 61000-4-4	± 2 kV Fréquence de répétition 100 kHz	± 2 kV Fréquence de répétition 100 kHz	La qualité de l'alimentation principale devrait être équivalente à celle d'un environnement commercial ou hospitalier normal.
Surtension IEC 61000-4-5	± 0,5 kV, ± 1 kV entre phases	± 0,5 kV, ± 1 kV entre phases	La qualité de l'alimentation principale devrait être équivalente à celle d'un environnement commercial ou hospitalier normal.
Chutes de tension, interruptions de courte durée, variations de tensions sur les lignes d'entrée de l'alimentation IEC 61000-4-11	0 % UT; 0,5 cycle À 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° et 315°	0 % UT; 0,5 cycle À 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° et 315°	La qualité de l'alimentation principale devrait être équivalente à celle d'un environnement commercial ou hospitalier normal. Si l'utilisatrice du tire-lait nécessite un fonctionnement continu pendant les coupures de courant, il est recommandé de relier le tire-lait à une source d'alimentation sans coupure ou une batterie.
Champ magnétique à la fréquence du réseau (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m, 50 ou 60 Hz	30 A/m, 50/60 Hz	Il peut être nécessaire d'éloigner le tire-lait des sources de champ magnétique à la fréquence du réseau ou d'installer un blindage magnétique. Le champ magnétique à la fréquence du réseau doit être mesuré dans l'emplacement d'installation prévu pour s'assurer qu'il est suffisamment bas.

REMARQUE : U_T est la tension alternative de secteur avant l'application du niveau du test.

15. CEM – description technique (suite)

Conseils et déclaration du fabricant : immunité électromagnétique

Ce tire-lait a été conçu pour être utilisé dans l'environnement électromagnétique précisé ci-dessous. La cliente ou l'utilisatrice du tire-lait doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.

Test d'immunité	IEC 60601 Niveau de test	Niveau de conformité	Guide et déclaration du fabricant – Immunité électromagnétique
RF par conduction IEC 61000-4-6	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 6 V dans ISM et bandes radio amateurs entre 0,15 MHz et 80 MHz 80 % AM, à 1 kHz	6 V	<p>Aucun équipement de communication par RF portable ou mobile ne doit être utilisé à une distance de toute pièce du tire-lait, y compris les câbles, qui est inférieure à la distance de séparation recommandée calculée selon l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur.</p> <p>Distance de séparation recommandée $d = 1,2\sqrt{P}$ $d = 1,2\sqrt{P}$ 80 MHz – 800 MHz $d = 2,3\sqrt{P}$ 800 MHz – 2,7 GHz</p> <p>Où P est la puissance de sortie maximale de l'émetteur en watts (W) en fonction de l'émetteur, et d est la distance recommandée exprimée en mètres (m).</p> <p>L'intensité des champs d'émetteurs RF fixes, telle que déterminée par une étude électromagnétique du site, ^a doit être inférieure au niveau de conformité dans chaque gamme de fréquences. ^b</p> <p>Une interférence peut se produire à proximité des équipements marqués des symboles suivants.</p> <p style="text-align: center;">((⚡))</p>
RF émises IEC 61000-4-3	10 V/m (minimum) 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM, à 1 kHz	10 V/m (minimum)	

Remarque 1 : à 80 MHz et 800 MHz, la plage de fréquence la plus élevée s'applique.

Remarque 2 : Ces directives pourraient ne pas être applicables en toutes circonstances. La propagation électromagnétique est influencée par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des personnes.

^a Il est impossible de prévoir théoriquement avec précision les intensités de champ générées par des émetteurs fixes, comme les bases pour téléphones radio (cellulaires ou sans fil) et les radios mobiles terrestres, une radio amateur, la diffusion radio AM et FM et télévisuelle. Pour évaluer l'environnement électromagnétique provenant des émetteurs à RF fixes, il convient d'envisager une étude électromagnétique du site. Si l'intensité du champ mesurée à l'emplacement où le tire-lait est utilisé excède le niveau de conformité de RF applicable susmentionné, le tire-lait doit faire l'objet d'une surveillance accrue pour vérifier qu'il fonctionne normalement. En cas de performance anormale, des mesures supplémentaires peuvent s'avérer nécessaires, comme la réorientation ou le repositionnement du tire-lait.

^b Lorsque l'étendue de fréquence dépasse 150 kHz à 80 MHz, l'intensité du champ doit être inférieure à 10 V/m.

Distances de séparation recommandées entre les équipements de communication à RF portatifs et mobiles et le tire-lait

Ce tire-lait a été conçu pour être utilisé dans un environnement électromagnétique où les perturbations causées par la RF rayonnée sont contrôlées. La cliente ou l'utilisatrice du tire-lait électrique peut éviter l'interférence électromagnétique en gardant une distance minimale entre les équipements de communication à RF portatifs et mobiles (émetteurs) et le tire-lait électrique, comme il est recommandé ci-dessous, conformément à la puissance de sortie maximale de l'équipement de communication concerné.

Puissance de sortie maximale nominale de l'émetteur W	Distance de séparation selon la fréquence de l'émetteur m		
	150 kHz à 80 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	80 MHz à 800 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	800 MHz à 2,7 GHz $d = 2,3\sqrt{P}$
0,01	0,06	0,04	0,07
0,1	0,18	0,11	0,22
1	0,58	0,35	0,22
10	1,84	1,11	2,21
100	5,83	3,50	7,00

Dans le cas d'émetteurs dont la puissance de sortie maximale nominale n'est pas indiquée ci-dessus, la distance de séparation d recommandée, en mètres (m), peut être évaluée en utilisant l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur, où P est la puissance de sortie maximale nominale de l'émetteur en watts (W), selon le fabricant de l'émetteur.

Remarque 1 : À 80 MHz et à 800 MHz, la distance de séparation de la plage de fréquences la plus élevée s'applique.

Remarque 2 : Ces directives pourraient ne pas être applicables en toutes circonstances. La propagation électromagnétique est influencée par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des personnes.

AVERTISSEMENT : les équipements de communication RF portatifs (y compris les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes) doivent être utilisés à une distance minimale de 30 cm (12 pouces) de toute pièce du tire-lait, y compris les câbles spécifiés par le fabricant. Sinon, il pourrait en résulter une dégradation des performances de cet équipement.

16. Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques

Gamme de succion
-50...-240 mmHg
54... 120 cpm



Température normale en fonctionnement

Mode de fonctionnement : continu

Dimensions
165 x 165 x 135 mm



Température de transport ou de rangement

Poids
1,0 kg

Adaptateur d'alimentation P/N – 101036149	
Entrée de l'alimentation	Sortie de l'alimentation
100-240 V [~] 50/60 Hz 0,7 A max.	9,0 Vcc 2 A -----



Humidité en fonctionnement

Bloc-piles P/N – 9017002	
Sortie de l'alimentation	
9,6 - 12 Vcc 2 A	



Humidité en transport et rangement

Adaptateur portable pour véhicule P/N – 9287011	
Entrée de l'alimentation	Sortie de l'alimentation
12 -24 Vcc 1,25 A	9,0 Vcc 1 A -----

----- Courant continu = « cc »



Ce symbole indique la conformité aux exigences internationales concernant la protection contre l'électrocution. (Parties appliquées de type BF.)



Pression ambiante kPa



Ce symbole indique la classe II.

medela 

www.medela.com

 **Medela LLC**
1101 Corporate Drive
McHenry, IL 60050, USA
(800) 435-8316 or (815) 363-1166
customer.service@medela.com
www.medelabreastfeedingus.com

Medela Canada, Inc.,
4160 Sladeview Crescent
Unit #8, Mississauga, Ontario,
Canada L5L 0A1
(800) 435-8316 or (905) 608-7272
info@medela.ca
www.medela.ca

Printed in the USA. Medela wordmark and logo, Invented by Medela 2-Phase Expression, Symphony, and Pump In Style are registered in the U.S. Patent and Trademark Office. Quick Clean, Micro-Steam, Maximum Comfort Vacuum, The Metro Bag and PersonalFit are trademarks of Medela.

Impreso en los EE. UU. La marca y el logotipo de Medela, Invented by Medela 2-Phase Expression, Symphony y Pump In Style son marcas registradas en la Oficina de Patentes y Marcas de los Estados Unidos. Quick Clean, Micro-Steam, Maximum Comfort Vacuum, The Metro Bag y PersonalFit son marcas registradas de Medela.

Imprimé aux États-Unis. Le mot-symbole et le logo Medela, créés par Medela 2-Phase Expression, Symphony, et Pump In Style sont des marques déposées auprès de l'Office des brevets et des marques de commerce des É.-U.

Quick Clean, Micro-Steam, Maximum Comfort Vacuum, The Metro Bag et PersonalFit sont des marques de commerce de Medela.